

\*

Stadtsenat  
15. Juli 1952

\*

Stadtsenat gemeinsam mit  
Finanzausschuß  
15. Juli 1952

\*

Gemeinderatsausschuß I  
7. Juli 1952

\*

Marktbericht

## Städtisches Theresienbad wird aufgebaut

### Wannenbäder mit schwefelhaltigem Mineralwasser

Das städtische Theresienbad im 12. Bezirk, Hufelandgasse 3, war eines der ältesten Bäder Wiens und besonders wegen der schwefelhaltigen Mineralquelle als Heilbad

der Fundamentaushub und weitere Bauarbeiten durchgeführt werden sollen, genehmigt. Die Gesamtbaukosten werden auf mehr als 25 Millionen Schilling geschätzt, von denen heuer noch 3 Millionen Schilling verbaut werden sollen.

Der Betrieb des bestehenden Schwimmbades wird durch den Neubau nicht berührt. Die neue Badeanlage wird so wie früher Wannenbäder und je eine Dampfbadabteilung für Männer und Frauen enthalten. Die Dampfbäder des Theresienbades waren seinerzeit besonders deshalb bevorzugt, weil Umkleieräume und Baderäume im gleichen Geschoß lagen. Diese Anordnung wurde daher beibehalten und die beiden Abteilungen im Erdgeschoß untergebracht. Die Wannenbäder, die zum Teil als Heilbäder mit schwefelhaltigem Mineralwasser betrieben werden sollen, befinden sich im Obergeschoß. Anschließend an die geräumige Eingangshalle mit den Kassenschaltern sind die für einen Badebetrieb notwendigen Geschäftsräume, wie Büfett, Friseur usw., angeordnet. Das neue Theresienbad wird folgenden Fassungsraum haben: Wannenbäder 70 Kabinen (im alten Theresienbad 53), Dampfbad für Männer 115 Kabinen und Kästchen (109), Dampfbad für Frauen 88 Kabinen und Kästchen (85). Die Zahl der Kabinen und Kästchen wird sich daher um 26 erhöhen.

Um die Menge des für Heilbäder zur Verfügung stehenden schwefelhaltigen Wassers feststellen zu können, wurden auf Grund geologischer Gutachten, die derartige Wasser in größerer Tiefe vermuteten, Tiefbohrungen durchgeführt. In einer Tiefe von 63 Metern wurde stark schwefelhaltiges, artesisches Wasser mit einer Ergiebigkeit von 3,5 Sekundenliter und einer Temperatur von 12 Grad Celsius angetroffen.

### Vorsichtiges Fahren auf frisch geölten Straßen

Für die Staubbekämpfung und bessere Instandhaltung der Makadamstraßen werden auch im heurigen Jahre in der warmen Jahreszeit Straßenölungen durchgeführt.

Die frisch geölten Straßenflächen werden sofort entsprechend mit Sand überstreut und durch deutlich sichtbare Warnungstafeln gekennzeichnet.

Zur Vermeidung von Unfällen macht die städtische Straßenbauabteilung besonders aber die Kraftfahrzeugfahrer und Radfahrer aufmerksam, daß es sich empfiehlt, solche frisch geölte Straßenflächen während der ersten Tage, bis das Öl völlig aufgesaugt ist, vorsichtig und ganz langsam zu befahren.

### Norbert Liebermann

Mit der Motivierung, „daß Institutionen, welche im öffentlichen und im allgemeinen Interesse liegen, auch von öffentlichen Gewalten errichtet und geleitet werden sollen“, hatte Bürgermeister Dr. Lueger im Jahre 1898 die Gründung einer Städtischen Versicherungsanstalt angeregt. Die „Kaiser Franz Josephs Jubiläums-Versicherungsanstalt“ hat bis zum ersten Weltkrieg die Lebens- und Rentenversicherung mit gutem Erfolg betrieben, wobei ihr auch der Umstand fördernd zu Hilfe kam, daß Magistratsdirektor Dr. Weiskirchner „die Heranziehung städtischer Organe für die Zwecke der Anstalt“ durchgesetzt und bewilligt hat. Aber der katastrophale Währungsverfall nach Schluß des ersten Weltkrieges vernichtete den städtischen Versicherungsbetrieb, dessen Reserven und Versicherungsbestände auf ein Zehntausendstel ihres Nominales reduziert worden sind. Bürgermeister Reumann hat dann den Entschluß gefaßt, die Versicherungsanstalt von neuem auferstehen zu lassen, und beauftragte den Finanzreferenten, Stadtrat Hugo Breitenner, mit den nötigen Vorarbeiten. Über Empfehlung des damaligen Gemeinderates Broczyner wurde Norbert Liebermann, einer der Gründer der Gewerkschaft der Versicherungsangestellten, zum Leiter des neuen städtischen Versicherungsbetriebes designiert. Dieser übernahm am 26. Juli 1922 — also vor genau dreißig Jahren — die Aufgabe, den Betrieb wieder aufzubauen.

Liebermann ging noch am selben Tage an die Arbeit, deren Erfolgsmöglichkeiten damals von vielen bezweifelt wurden. War doch das Vertrauen zu Geldinstituten jeder Art noch sehr erschüttert, die Zahl der Konkurrenten, die jahrzehntelang in der großen Monarchie gearbeitet hatten, sehr groß, das lokale Wirkungsgebiet einer Wiener kommunalen Versicherungsanstalt verhältnismäßig klein und die Hilfe, welche die Gemeinde dem neuen Betrieb widmen konnte, außerordentlich beschränkt, eine weitere „Heranziehung städtischer Organe“ zum Versicherungsgeschäft weder dem neuen Bürgermeister, noch dem neuen Betriebsleiter erwünscht. So war dieser Anfang nicht nur sprichwörtlich, sondern tatsächlich außerordentlich schwer! Doch der zähe, fachlich routinierte, geistig besonders rege, von bestem Willen erfüllte Direktor Liebermann setzte seinen Stolz darein, scheinbar Unmögliches dennoch zu vollbringen. Diese hervorragende Leistung hat — anlässlich des 70. Geburtstages Liebermanns — Bürgermeister Jonas als Vorsitzender im Aufsichtsrate der Städtischen Versicherungsanstalt mit den Worten gewürdigt:

„Obwohl im Jahre 1922 die Voraussetzungen für das Aufblühen eines Versicherungsunternehmens nicht günstig waren, hat Direktor Liebermann damals schon Großes und Bleibendes geleistet. Die Inflation hatte damals den Sparwillen zerstört, der für Lebensversicherungen die erste Voraussetzung ist, und es hat der härtesten Arbeit bedurft, um diese Bedingung zu erfüllen, um durch den Aufbau der Städtischen Versicherung den Gedanken der sozialen Sicher-

### Gedenktage im August

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 2. Rudolf Bibl, Hoforganist und Hofkapellmeister in Wien                                      | 50. Todestag    |
| 4. Robert Philippl, Maler   | 75. Geburtstag  |
| 5. Karl Debrois van Bruyck, Komponist und Musikschriftsteller                                 | 50. Todestag    |
| 7. Rudolf Jagoditsch, Prof. für slawische Literatur und Kulturkunde                           | 60. Geburtstag  |
| 7. Otto Wettstein - Westersheim, Korresp. Mitglied der Akademie der Wissenschaften (Zoologie) | 60. Geburtstag  |
| 9. Moriz Szeps, Journalist  | 50. Todestag    |
| 12. Maria Schipper (Künstlername: Olszewska Maria) Kammersängerin                             | 60. Geburtstag  |
| 13. Nikolaus Lenau, Dichter   | 150. Geburtstag |
| 14. Franz Blei, Bühnendichter und Essayist  | 10. Todestag    |
| 16. Rudolf Greinz, Erzähler   | 10. Todestag    |
| 20. Karl Kratzl, Komponist und Varietékapellmeister in Wien (gest. 24. Juli 1904)             | 100. Geburtstag |
| 22. Raimund Zoder, Volksliedforscher  | 70. Geburtstag  |
| 23. Friedrich Kratochwyle, Gartenarchitekt  | 70. Geburtstag  |
| 27. Hubert Marischka, Schauspieler, Sänger u. Regisseur                                       | 70. Geburtstag  |
| 28. Walter Eidlitz, Schriftsteller, Erzähler  | 60. Geburtstag  |
| 28. Franz Exner, Philosoph und Pädagog, Reformator des Mittelschulwesens                      | 150. Geburtstag |
| 28. Andreas Scheu, Arbeiterführer und Liederdichter   | 25. Todestag    |
| 30. Albert Theer, Bildnismaler und Miniaturist  | 50. Todestag    |

sehr bekannt und geschätzt. Im September 1944 wurde der größte Teil der Anlage mit den Dampf- und Wannenbädern durch Bombentreffer zerstört. Nur das Sommerwimmbad konnte im Jahre 1946 nach behelfsmäßiger Instandsetzung wieder in Betrieb genommen werden.

Schon im Jahre 1947 beauftragte die Gemeinde Wien den Architekten Theo Schöll mit der Ausarbeitung der Entwurfspläne für den Neubau des Theresienbades. Für die Grundrißgestaltung des Bauwerkes war im wesentlichen die Form des alten Bades maßgebend. Auch die Bauhöhe wurde mit Rücksicht auf die Lage innerhalb des Parkes auf zwei Geschosse begrenzt.

Der Wiener Gemeinderat hat in seiner Sitzung am Freitag, dem 18. Juli, dieses Projekt, für das heuer noch die Vorarbeiten,



cherheit durchzusetzen. Liebermann war eben vom sozialen Gedanken, der der Versicherung innewohnt, durchdrungen. Wir alle wissen, in welchem Ausmaße dieses Institut damals imstande war, das Vertrauen und auch das Interesse breiter Kreise der Bevölkerung zu gewinnen. Das gleiche Ergebnis der Tätigkeit Liebermanns sehen wir wieder seit dem Jahre 1947; in welchem er nach unfreiwilligem Aufenthalt im Auslande nach Österreich zurückgekehrt ist: die Städtische Versicherung erringt ihren alten Ruf wieder, denn die Grundlagen, auf denen sie vor dem Jahre 1934 aufgebaut worden war, konnten trotz aller Ereignisse und Änderungen in der Zwischenzeit nicht zerstört werden. Es waren wohl sehr große Schwierigkeiten dabei zu überwinden, Verhältnisse, welche die Arbeit Liebermanns sicherlich nicht erleichtert haben. Wenn es trotzdem gelungen ist, so danken wir es Generaldirektor Liebermann, daß die großen sozialen Aufgaben unserer Städtischen Versicherung wieder erfüllt werden, daß sie als Sammelbecken von Spargeldern der Wirtschaft wieder zur Verfügung steht, weit über die Grenzen Österreichs angesehen ist und Vertrauen genießt.“

Man erinnert sich heute, da sich zum dreißigsten Mal der Tag jährt, an welchem Norbert Liebermann den Neuaufbau der Städtischen Versicherung begonnen hat, gern an die Feststellungen des Wiener Bürgermeisters, weil der Aufstieg der städtischen Anstalt zum Rang des größten und angesehensten Versicherungsbetriebes Österreichs der Stadt Wien und ihrem Verwaltungssystem zur Ehre gereicht.

Dabei ist es nicht nur der Versicherungsbetrieb an sich, dem diese Anerkennung gilt, vielmehr noch die umfassende soziale Mission, deren vorbildlicher Träger der Anstaltsleiter ist. Es ist seine persönliche Leistung, daß die Anstalt jede Gelegenheit wahrnimmt, sozial hilfreich auch dadurch zu wirken, daß ihre verfügbaren Mittel stets dem Volkswohl dienlich gemacht, dem Siedlungs- und Wohnbau zur Verfügung gestellt werden. Norbert Liebermann hat vor dem Krieg — mit Unterstützung des Stadtrates Prof. Tandler — einen vielgerühmten Gesundheitsdienst für die Versicherten, einen Unterstützungsfonds, eine Stiftung zur Förderung des Studiums unbemittelter Kinder geschaffen. Er beschäftigt bei seinen Propaganda-Aktionen namentlich notleidende Künstler (Maler, Graphiker, Bildhauer), fördert dabei aufstrebende Gewerbebetriebe, humanitär wirkende Vereine und — dank der Anerkennung, welche diese Leistungen der Anstalt in der Öffentlichkeit finden — auch die Anstalt selbst.

Seine Mitarbeiter — die Anstalt und ihr Konzern beschäftigen im Innen- und Außendienst insgesamt ein Personal von rund 1700 Personen — schätzen den Jubilar als hilfreichen Förderer und beispielgebenden Vorgesetzten. Außerhalb der Anstalt ist aber Norbert Liebermann auch als ein Freund der Museen bekannt. Er fördert nach Möglichkeit Wiener Künstlervereinigungen, ist Mitglied des Vorstandes der „Wiener Symphoniker“, hat eine Hugo Breitner-Gesellschaft zur Unterstützung junger Künstler gegründet und zeigt sich immer wieder als eifriger Mann der sozialen Praxis.

Herausgeber, Eigentümer und Verleger: Die Stadt Wien. — Verantwortlicher Redakteur: Wilhelm Adamez, Wien I, Neues Rathaus. — Redaktion: Wien I, Neues Rathaus, B 40-500, Kl. 838. — Verwaltung: Kl. 263. — Postsparkassenkonto 210.045. — Anzeigenannahme: Wien VIII, Lange Gasse 32, A 24-4-47 und B 40-0-61. — Bezugspreis für Wien mit Zustellung: ganzjährig 60 S., halbjährig 30 S. — Erscheint jeden Mittwoch und Samstag. — Druck: Druck- und Verlagsanstalt „Vorwärts“, Wien V, Rechte Wienzeile 97

## 16.000 arbeiten auf Gemeindebaustellen

Wie aus einem Bericht des Stadtbauamtes hervorgeht, wurde bei der Gemeinde Wien im Juni auf 1739 Baustellen gearbeitet. Auf mehr als 70 Baustellen werden derzeit neue Wohnhäuser errichtet, auf rund 73 Stellen werden kriegszerstörte Wohnhäuser wieder aufgebaut oder Wohnungen instand gesetzt.

Eine große Zahl von Arbeiten wird in den verschiedenen Versorgungsbetrieben durchgeführt, die unmittelbar der Gemeindeverwaltung unterstehen. So unter anderem im Schlachthaus St. Marx, in den verschiedenen Markthallen, bei den Wasserwerken, in den Großgaragen usw.

Während der Ferien werden auch in den Schulen Reparaturen, Instandsetzungen der Zentralheizungen, der Fassaden usw. durchgeführt. Daneben laufen die Wiederaufbau- und Instandsetzungsarbeiten an den Amtshäusern, weiter Reparaturarbeiten an der weitverzweigten Kanalisationsanlage der Stadt. Ständig müssen neue Kanäle geschaffen beziehungsweise umgebaut und erneuert werden. Von den zahlreichen Straßenaufbauten sind als größte der Opernring und die Wagramer Straße zu nennen.

Die Gartenbauabteilung der Stadt Wien arbeitet an zahlreichen Wiederinstandsetzungsarbeiten, Erneuerungen und Neuanlagen der Wiener Park- und Grünflächen. In der Leopoldstadt, auf der Landstraße, auf der Wieden, in Margareten, Mariahilf und Neubau, in Meidling, Hietzing, Fünfhaus und Hernalts, in Mödling, Brunn am Gebirge und in Mauer werden zahlreiche Arbeiten durchgeführt.

Einen großen Raum bei den Bauarbeiten der Gemeindeverwaltung nehmen die gemeindeeigenen Spitäler und die sogenannten Fondskrankenanstalten ein. In nahezu allen Krankenhäusern werden neue Zentralheizungs- und Belüftungsanlagen eingebaut, Straßen, Gartenanlagen und Wege instand gesetzt, Dächer, Fassaden und vieles andere repariert, Große Bauvorhaben werden be-

sonders im Wilhelminenspital, wo ein neues Schwesternheim entsteht und in Favoriten im Franz Josefs-Spital durchgeführt.

Die Zahl der Beschäftigten betrug im Juni insgesamt etwas mehr als 16.000. Im Juli wird diese Zahl durch die vielen Renovierungsarbeiten an den Schulen und der energischen Fortsetzung der Wohnbautätigkeit voraussichtlich noch weiter steigen. Allein bei den kleinen und größeren Reparaturen und Instandsetzungsarbeiten sind mehrere hundert Wiener Gewerbebetriebe beschäftigt.

## Hochhausprojekt der Gemeinde Wien

Bei der Gleichfeier am 15. Juli für den ersten Bauteil der großen städtischen Wohnhausanlage am Heu- und Strohmart beim Margaretengürtel hielt der Amtsführende Stadtrat für das Bauwesen, Thaller, eine Rede, in der er interessante Hinweise auf die dort von der Gemeinde Wien geplante weitere Verbaugung gab.

Danach hat sich die Gemeinde Wien entschlossen, dort das bisher höchste Wohnhaus von Wien zu errichten. Es wird nicht weniger als 20 Geschosse hoch sein und insgesamt 108 Wohnungen enthalten. Das unterste Geschoß wird zur Gänze von Geschäftslokalen eingenommen werden. Darüber türmen sich 18 Wohngeschosse, und darauf kommt noch ein Atelierstockwerk. Im Hochhaus werden sich auch drei Aufzugsanlagen, darunter zwei Schnellaufzüge, befinden. Auch ist eine Zentralheizung nach dem System der Ventilationsheizung vorgesehen. Eine weitere Neuerung bei diesem Bau ist auch die Müllabfuhr. Der Müll kann von den Wohnparteien mühelos durch Müllabfuhrschächte entleert werden. Dieser Müll wird in einer geschlossenen Halle gesammelt und von dort mit einem eigenen Wagen abgeführt.

## Stadtsenat

Sitzung vom 15. Juli 1952

Vorsitzender: Bgm. Jonas.

Anwesende: Die VBgm. Honay, Weinberger; die StRe. Afritsch, Bauer, Mandl, Dkfm. Nathschläger, Resch, Dr. Robertschek, Thaller sowie Mag-Dior, Dr. Kritschka.

Entschuldigt: Die StRe. Fritsch und Koci.

Schriftführer: OAR. Bentsch.

Bgm. Jonas eröffnet die Sitzung.

Berichterstatter: VBgm. Honay.

(Pr.Z. 1805; M.Abt. 2 a — E 314.)

Die Fürsorgerin Margarete Eberhard wird gemäß § 39 lit. b und § 72 Abs. 4 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien in den dauernden Ruhestand versetzt; für die ersprießliche Dienstleistung wird ihr der Dank ausgesprochen.

(Pr.Z. 1853; GW.)

Der Beamte der Wiener Stadtwerke—Gaswerke Karl Flemisch wird gemäß § 97 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit 10. Juni 1952 entlassen.

(Pr.Z. 1789; VB. — P 10.033/7.)

Der Wächter der Wiener Stadtwerke—Verkehrsbetriebe August Lichtenstein wird gemäß § 97 Abs. 1 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien und § 26 lit. d StG

mit Wirkung vom 10. Juni 1952 aus dem Dienststand entlassen.

(Pr.Z. 1819; M.Abt. 2 a — P 274.)

Der städtische Beamte Karl Pinger wird in die neugebildeten Personalstände nicht übernommen und gemäß § 140 Abs. 1 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien ausgeschieden.

Die Nachgenannten werden antragsgemäß in den dauernden Ruhestand versetzt:

(Pr.Z. 1798; VB. — P 3191/8.) Heinrich Ats, Fahrer.

(Pr.Z. 1799; VB. — P 3556/8.) Paul Beinhauer, angelernter Arbeiter.

(Pr.Z. 1803; VB. — P 3784/8.) Heinrich Birnbaumer, Schaffner.

(Pr.Z. 1804; VB. — P 4330/8.) Josef Camarda, Fahrer.

(Pr.Z. 1842; VB. — P 5062/8.) Georg Eibl, Schaffner.

(Pr.Z. 1838; VB. — P 5333/8.) Ludwig Fertner, Schlosser.

(Pr.Z. 1806; VB. — P 5476/8.) Otto Flick, Schaffner.

(Pr.Z. 1792; VB. — P 5975/8.) Josef Ginter, Schaffner.

(Pr.Z. 1840; VB. — P 6216/8.) Ignaz Grötzl.

(Pr.Z. 1807; VB. — P 7298/8.) Alois Hofer, Fahrer.



(Pr.Z. 1790; VB. — P 7482/8.) Alois Horak, Schaffner.

(Pr.Z. 1808; M.Abt. 2 a — K 1552.) Albine Klohs, Hausarbeiterin.

(Pr.Z. 1841; VB. — P 9010/8.) Alois Korkcak, angelernter Arbeiter.

(Pr.Z. 1809; M.Abt. 2 a — K 1654.) Johann Kühlmayer, Amtsgehilfe.

(Pr.Z. 1833; VB. — P 9808/8.) Georg Lattenmayer, Fahrer.

(Pr.Z. 1810; VB. — P 9878/8.) Anton Legler, Schaffner.

(Pr.Z. 1793; VB. — P 10735/8.) Anton Metzger, Schlosser.

(Pr.Z. 1811; VB. — P 10816/8.) Rudolf Milota, Schlosser.

(Pr.Z. 1832; VB. — P 11362/8.) Johann Nohejl, Sperrenschaffner.

(Pr.Z. 1794; VB. — P 11667/8.) Mauritius Patzelt, Schaffner.

(Pr.Z. 1812; M.Abt. 2 a — P 1016.) Barbara Pepper, Oberhebamme.

(Pr.Z. 1834; VB. — P 12151/8.) Josef Pöb-  
niker, Mechaniker.

(Pr.Z. 1795; VB. — P 12722/8.) Heinrich Reifenauer, Fahrer.

(Pr.Z. 1791; M.Abt. 2 a — R 662.) Franz Reiningger, Straßenwärter.

(Pr.Z. 1835; VB. — P 13038/8.) Johann Rohann, angelernter Arbeiter.

(Pr.Z. 1813; VB. — P 13022/8.) Josef Röhl, angelernter Arbeiter.

(Pr.Z. 1831; VB. — P 13202/8.) Benedikt Ryant, Schaffner.

(Pr.Z. 1839; VB. — P 13875/8.) Anton Schachinger, Schlosser.

(Pr.Z. 1796; VB. — P 13732/8.) Josef Spießmaier, Bahnsteigabfertiger.

(Pr.Z. 1817; M.Abt. 2 a — S 881.) Johann Slezak, provisorischer Hausarbeiter.

(Pr.Z. 1814; M.Abt. 2 a — S 876.) Rudolf Spitzenberger, Kraftwagenlenker.

(Pr.Z. 1836; VB. — P 14909/8.) Franz Steindl, Fahrer.

(Pr.Z. 1815; M.Abt. 2 a — St 578.) Ludwig Steinkopf, Verwaltungsoberkommissär.

(Pr.Z. 1818; VB. — P 15600/8.) Sigmund Tuzel, Schaffner.

(Pr.Z. 1816; VB. — P 16226/8.) Johann Weihs, Schlosser.

(Pr.Z. 1837; VB. — P 16771/8.) Pius Zach, Torwart.

Berichterstatter: StR. Thaller.

(Pr.Z. 1828; M.Abt. 28 — 7300/51.)

Für erhöhte Fracht- und Zollgebühren bei Lieferung des vom GRA. VI (Zl. 2616/51 vom 4. Oktober 1951) genehmigten Ankaufes eines Motorgraders wird für das Jahr 1952 eine im Voranschlag nicht vorgesehene Ausgabe von 50.000 S genehmigt, die auf der neu zu eröffnenden Rubrik 621, Straßenbau, unter Post 54, Inventaranschaffungen, lfd. Nr. 332 a, zu verrechnen und in Minderausgaben der Rubrik 621, Straßenbau, unter Post 52, Straßenbauten, lfd. Nr. 330, zu decken ist.

Berichterstatter: StR. Bauer.

(Pr.Z. 1858; M.D. — 2118.)

Über Antrag des Stadtschulrates für Wien wird der Zuerkennung des Charakters einer Pflichtschule und damit einer öffentlichen Schule an die von der Firma Julius Meinl AG mit dem Standort, 7, Neustiftgasse 28, gewährte private kaufmännische Berufsschule ab dem Schuljahr 1950/51 bis auf weiteres zugestimmt.

Berichterstatter: StR. Afritsch.

(Pr.Z. 1862; M.D. — 333.)

Der Landesinnung der Müller in Wien wird die Verwendung des Wappens der Bundes-

hauptstadt Wien in ihrem Innungswappen gemäß Art. IV des Gesetzes vom 14. Februar 1946, LGBl. für Wien Nr. 9, und Art. I des Gesetzes vom 14. Februar 1946, LGBl. für Wien Nr. 4, bewilligt.

Gemäß Tarif I, P. 127, Buchstabe c, wird eine Verwaltungsabgabe von 1000 S vorgeschrieben, da es sich bei der Landesinnung weder um ein Erwerbsunternehmen (Post 127, Buchstabe a) noch um einen Verein oder eine Einrichtung zur Pflege Wiener Überlieferung oder Eigenart (Post 127, Buchstabe b) handelt.

Die Ausschuasträge zu folgenden Geschäftsstücken werden genehmigt und dem Gemeinderat vorgelegt:

Berichterstatter: VBgm. Honay.

(Pr.Z. 1797; M.Abt. 1 — 1343/51.)

Änderung des Übereinkommens zwischen der Stadt Wien und dem Verband der geistlichen Krankenpflegerinnen.

Berichterstatter: StR. Resch.

(Pr.Z. 1830; M.Abt. 5 — Da 206.)

Wohnhaus-Wiederaufbaudarlehen, grundbücherliche Sicherstellung auf der städtischen Liegenschaft E.Z. 989, Kat.G. Kagran; Zustimmungserklärung.

(Pr.Z. 1829; M.Abt. 7 — 3676.)

Subvention für das Österreichische Olympische Comité anlässlich der Olympiade 1952.

Berichterstatter: StR. Mandl.

(Pr.Z. 1785; M.Abt. 7 — 3084.) Prof. Marco Frank, Komponist.

(Pr.Z. 1788; M.Abt. 7 — 1047/49.) Mizzi Günther, Operettensängerin.

(Pr.Z. 1784; M.Abt. 7 — 3134.) Karl Maria Jäger, Komponist.

(Pr.Z. 1787; M.Abt. 7 — 581.) Oscar Larsen, Maler und Graphiker.

(Pr.Z. 1786; M.Abt. 7 — 2235.) Karl Maria Schuster, akademischer Maler.

Berichterstatter: StR. Thaller.

(Pr.Z. 1764; B.D. — 2001 und 2011/51.) Schnellbauprogramm, Bauvorhaben, 10, Gudrunstraße; Bauvorhaben, 21, An der Siemensstraße, 1. Bauabschnitt, Sachkrediterhöhung.

(Pr.Z. 1720; B.D. — 4001/b und 4011/51.) Schnellbauprogramm, Bauvorhaben, 10, Gudrunstraße; Bauvorhaben, 21, An der Siemensstraße, 2. Bauabschnitt, Sachkrediterhöhung.

(Pr.Z. 1761; B.D. — 3011.) Schnellbauprogramm, 21, An der Siemensstraße, Entwurf und Kosten für eine Gemeinschaftsanlage für die Mieter.

(Pr.Z. 1702; M.Abt. 31 — 3392/50.) Wasserlieferungsübereinkommen mit den Marktgemeinden Felixdorf und Sollenau.

(Pr.Z. 1687; M.Abt. 31 — 6118/49.) Helenewehr im Schwechatbach bei Baden; weiterer Beitrag für die Wiederherstellung.

(Pr.Z. 1690; M.Abt. 29 — 2818.) Auflassung des Mareschwehres und Zuschüttung des Mühlbaches in Liesing; nicht vorgesehene Ausgabe 1952.

(Pr.Z. 1716; M.Abt. 29 — 3055.) Entwurf und Kosten für den Wiederaufbau der Brücke über den Mitterbach im Zuge der Preßburger Bundesstraße in Schwechat.

(Pr.Z. 1715; M.Abt. 24 — 5284/4.) Entwurf und Kosten für ein städtisches Wohnhaus in der Schneidergasse 5 im 11. Bezirk.

(Pr.Z. 1721; M.Abt. 29 — 2390.) Kosten für den Wiederaufbau der Rotundenbrücke über den Donaukanal; Baurate 1952.

(Pr.Z. 1689; M.Abt. 23 — N 7/39/50.) Übernahme der Tribünenanlage im Stadionbad.

(Pr.Z. 1707; M.Abt. 29 — 2443.) Sachkrediterhöhung für die Wiederherstellung der Brücke über die Liesing in Kledering.



(Pr.Z. 1709; M.Abt. 44 — B.A. 73.) Erhöhung der Grenze für Bäder-Kinderkarten.

(Pr.Z. 1762; M.Abt. 24 — 51100/3) städtisches Wohnhaus, 12, Schwenkgasse 50,

(Pr.Z. 1759; M.Abt. 24 — 5160/2) städtische Wohnhäuser, 12, Hohenbergstraße 34, Stiegen 1 und 4,

(Pr.Z. 1763; M.Abt. 24 — 5107/3) städtisches Wohnhaus, 12, Hohenbergstraße 36—38, Stiege 4,

(Pr.Z. 1609; M.Abt. 24 — 5112/4) städtisches Wohnhaus, 6, Dominikanergasse 5,

(Pr.Z. 1610; M.Abt. 24 — 5132/7) städtisches Wohnhaus, 21, Carrogasse 13—17, Stiegen 1 bis 5,

(Pr.Z. 1611; M.Abt. 24 — 5190/2) städtisches Wohnhaus, 21, Brünner Straße 34—38, Stiegen 21, 22,

(Pr.Z. 1612; M.Abt. 24 — 51109/2) städtische Wohnhausanlage, 21, Voltagasse 28—38, Stiege 11,

(Pr.Z. 1613; M.Abt. 24 — 51119/1) städtische Siedlungsanlage, Freihof, 22, Kagran, Meißauergasse 20—22,

(Pr.Z. 1614; M.Abt. 24 — 51118/1) städtische Siedlungsanlage, Freihof, 22, Kagran, Meißauergasse 26 und 28,

(Pr.Z. 1615; M.Abt. 24 — 51117/1) städtische Siedlungsanlage, Freihof, 22, Kagran, Meißauergasse 41 und 43,

(Pr.Z. 1616; M.Abt. 24 — 5128/1) städtische Siedlungsanlage, Freihof, 22, Kagran, Komzakgasse 44,

(Pr.Z. 1617; M.Abt. 24 — 51147/1) städtische Siedlungsanlage, Freihof, 22, Kagran, Heckenweg 26 und 28.

(Pr.Z. 1714; M.Abt. 24 — 47147/16) städtische Siedlung, 22, Stadlau-Neustraßacker (zweite Erhöhung),

(Pr.Z. 1717; M.Abt. 24 — 4816/3) städtische Siedlung, 22, Neusiedlung Kagran (zweite Erhöhung),

(Pr.Z. 1760; M.Abt. 24 — 47132/5) städtische Siedlung, 22, Neusiedlung Hirschstetten (dritte Erhöhung),

(Pr.Z. 1719; M.Abt. 24 — 5044/9) Wohnhausneubau, 25, Inzersdorf, Friedhofstraße 30—32,

(Pr.Z. 1722; M.Abt. 24 — 4973/28) Wohnhausbau, 1, Judengasse 4—6,

(Pr.Z. 1713; M.Abt. 23 — Sch 5/199/50) Schule, 21, Jedlese, 1. Bauteil,

(Pr.Z. 1718; M.Abt. 24 — 3812/1) Siedlungsanlage, 10, Wienerfeld-Ost I,

(Pr.Z. 1659; M.Abt. 18 — Reg XXI/5) Flächenwidmungsplan, Frauenhofergasse, Jedleseer Straße, Hubertusstraße, 21. Bezirk,

(Pr.Z. 1705; M.Abt. 18 — 5092/51) Flächenwidmungsplan, 10, Troststraße, Ettenreichgasse, Hardtmuthgasse,

(Pr.Z. 1706; M.Abt. 18 — Reg. III/9) Flächenwidmungsplan, 3, Estepplatz, Weyrgasse, Marxergasse, Rasumofskygasse, Siegelgasse und Czapkagasse.

(Pr.Z. 1708; M.Abt. 18 — Reg. XXII/1) Flächenwidmungsplan, 22, Ostbahn, Hirsch-



A 2708/52



**AUFZÜGE** jeder Art,  
Geschwindigkeit und  
Tragkraft  
Instandhaltung und Wartung  
**ELEKTROZÜGE** LIZENZBAU SWF

---

**FREISSLER AUFZÜGE**

---

SEIT 80 JAHREN BEWÄHRT

Wien X, Erlachpl. 2—4 Ruf: U 315 97 Serie

stettner Straße, Hyazinthengasse, Zschokkegasse.

(Pr.Z. 1703; M.Abt. 18—Reg. XIII/1) Flächenwidmungsplan Schloßpark Schönbrunn, 13. Bezirk.

(Pr.Z. 1704; M.Abt. 18—Reg. XIII/4) Flächenwidmungsplan Hermesstraße, Ebersberggasse, Speisinger Straße, Mozartgasse, Burgenlandstraße, 13./25. Bezirk.

(Pr.Z. 1619; M.Abt. 24—5017/5) städtischer Wohnhausbau, 4, Preßgasse - Schäfergasse,

(Pr.Z. 1620; M.Abt. 24—4968/11) städtischer Wohnhausbau, 4, Trappelgasse - Rainergasse,

(Pr.Z. 1621; M.Abt. 24—3916/3) städtische Wohnhausanlage, 5, Bacherplatz - Wimmergasse,

(Pr.Z. 1622; M.Abt. 24—5040/6) städtische Wohnhausanlage, 18, Paulinengasse 13,

(Pr.Z. 1623; M.Abt. 24—5047/3) städtisches Wohnhaus, 21, Gerichtsgasse 10 (Umbau und Wiederaufbau),

(Pr.Z. 1624; M.Abt. 24—5103/4) städtisches Wohnhaus, 21, Leopoldauer Straße 107—113,

(Pr.Z. 1625; M.Abt. 24—5013/2) städtisches Wohnhaus, 21, Steigenteschgasse 11,

(Pr.Z. 1626; M.Abt. 26—6/21) Wohnobjekte für Flüchtlinge, 14, Auhofgelände.

(Pr.Z. 1627; M.Abt. 23—N 1/109/51) Kindergarten-Neubau, 20, Kapaunplatz,

(Pr.Z. 1628; M.Abt. 23—N 13/110/50) Kindergarten-Neubau, 21, Jedlese,

Pr.Z. 1629; M.Abt. 24—zu VII/11/51) Umgestaltung der Grünanlagen beim Westbahnhof.

Berichterstatte: Stadtrat Thaller und Stadtrat Dr. Robetschek.

Entwurf, Kosten und Baubewilligung für (Pr.Z. 1710; M.Abt. 24—5283/3) städtisches Wohnhaus, 3, Jaurésgasse 5—7,

(Pr.Z. 1711; M.Abt. 24—5273/4) städtisches Wohnhaus, 3, Gerlgasse - Hohlweggasse - Keilgasse,

(Pr.Z. 1712; M.Abt. 24—5282/3) städtisches Wohnhaus, 3, Ecke Schimmelgasse - Landstraßer Hauptstraße 161,

(Pr.Z. 1618; M.Abt. 44—G.B. 19) Wiederaufbau des städtischen Theresienbades, 12, Hufelandgasse 3,

(Pr.Z. 1603; M.Abt. 24—5267/6) städtische Wohnhausanlage, 13, Veitingergasse - Einsiedeleigasse,

(Pr.Z. 1604; M.Abt. 24—5260/13) städtische Wohnhausanlage, 19, Heiligenstädter Straße 165 - Diemgasse, Greinergasse,

(Pr.Z. 1605; M.Abt. 24—5226/16) städtische Wohnhausanlage, 19, Flotowgasse - Scherpegasse und Hutweidengasse,

(Pr.Z. 1606; M.Abt. 24—5239/7) städtische Wohnhausanlage, 19, Grinzinger Allee,

(Pr.Z. 1607; M.Abt. 24—5279/3) städtische Wohnhausanlage, 24, Mödling, Jakob Thomastraße, II. Bauteil,

(Pr.Z. 1608; M.Abt. 26—Sch 443/13) Schulpavillon in Sittendorf, 24. Bezirk.

## Stadtsenat

gemeinsam mit Finanzausschuß

Sitzung vom 15. Juli 1952

Vorsitzender: Bgm. Jonas.

Anwesende: Die VBgm. Honay, Weinberger; die StRe. Afritsch, Bauer, Mandl, Dkfm. Nathschläger, Resch, Dr. Robetschek, Thaller; die GRE. Marek, Dkfm. Dr. Fiedler, Mistingger, Mühlhauser, Römer, Schwaiger, Dr. Soswinski und Otto Weber sowie MagDior. Dr. Kritschka, KontrADior. Dr. Leppa, SR. Dr. Binder, SR. Dr. Wendl, RechADior. Giller, die OARE. Cervený, Schneider, Woitschschläger und AR. Riedl.

Entschuldigt: Die StRe. Fritsch, Koci und die GRE. Maria Jacobi, Jodlbauer.

Schriftführer: OAR. Bentsch.

Bgm. Jonas eröffnet die Sitzung.

Die Anträge zu nachfolgenden Geschäftsstücken werden dem Gemeinderat vorgelegt:

Berichterstatte: StR. Resch.

(Pr.Z. 1800; A. II/264; M.Abt. 4—R 11.)

Rechnungsabschluß der Bundeshauptstadt Wien für das Jahr 1950.

(Pr.Z. 1801; A. II/265; Ktr.A. I—4726.)

Bericht des Kontrollamtes der Stadt Wien über wichtigere Wahrnehmungen im Geschäftsjahr 1950.

(Pr.Z. 1802; A. II/266; M.Abt. 4—R 9.)

Bericht des Rechnungshofes zum Rechnungsabschluß der Bundeshauptstadt Wien für die Jahre 1949 und 1950.

Berichterstatte:

StR. Dkfm. Nathschläger.

(Pr.Z. 1147; A. XI/21; A. II/267; Gen.Dion. St. W. 10/23.)

Bilanz 1950 der Wiener Stadtwerke.

(Pr.Z. 1148; A. XI/7; A. II/268; Brh. 822.)

Bilanz 1950 des Brauhauses der Stadt Wien.

(Pr.Z. 1150; A. XI/4; A. II/269; Best. 137.)

Bilanz 1950 der Gemeinde Wien—Städtische Bestattung.

(Pr.Z. 1149; A. XI/9; A. II/270.)

Bilanz 1950 der Gewista, Gemeinde Wien—Städtische Ankündigungsunternehmung.

(Pr.Z. 1402; A. XI/31; A. II/271.)

Budgetprovisorium für das erste Viertel des Wirtschaftsjahres 1952/53 für den Landwirtschaftsbetrieb der Stadt Wien und die Schloß- und Gebäudeverwaltung Laxenburg.

## Gemeinderatsausschüsse

Gemeinderatsausschuß I

Sitzung vom 7. Juli 1952

Vorsitzender: GR. Weigelt.

Anwesende: VbGm. Honay, die GRE. Dr. Altmann, Glaserer, Kratky, Opravil, Pölzer, Skokan, Weigelt; ferner OSR. Dr. Kinzl, OMR. Dr. Grünwald, MOK. Dr. Egghard.

Beurlaubt: Die GRE. Bock, Franz Doppler, Dr. Freytag.

Entschuldigt: Amtsf. StR. Fritsch, die GRE. Adelpoller, Lifka.

Schriftführer: Verw.Offizial Müller.

GR. Weigelt eröffnet die Sitzung.

Berichterstatte: GR. Kratky.

(A.Z. 926/52; M.Abt. 1—879/52.)

Mit Wirksamkeit vom 1. Mai 1952 wird der Anspruch auf das Krankentgelt für alle nebenberuflichen Ärzte geregelt wie folgt:

1. Ist der Arzt nach Antritt des Dienstes durch Unfall oder nach 14tägiger Dienstdauer durch Krankheit an der Dienstleistung verhindert, ohne daß er die Verhinderung vorsätzlich oder durch grobe Fahrlässigkeit herbeigeführt hat, so erhält er bis zu einer Gesamtdauer von sechs Wochen die Ergänzung der nach den gesetzlichen Bestimmungen gebührenden Geldleistungen der Sozialversicherungsträger auf das volle Entgelt. Diese Frist verlängert sich nach dem vollendeten fünften Dienstjahr auf drei Monate.

Krankenversicherungsfreien Ärzten gebührt auf die vorbezeichneten Zeiträume das volle Entgelt.

2. Tritt innerhalb von sechs Monaten nach Wiederantritt des Dienstes abermals eine Dienstverhinderung durch Krankheit oder infolge desselben Unfalles ein, so gilt sie für den Anspruch auf die Ergänzungszahlung beziehungsweise die Weiterzahlung des vollen Entgeltes als Fortsetzung der früheren Dienstverhinderung.

Berichterstatte: VbGm. Honay.

Nachstehendes Geschäftsstück wurde vorbereitet und an den Stadtsenat und Gemeinderat weitergeleitet.

(A.Z. 1030/52; M.Abt. 1—1007/52.)

Gehaltsordnung für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien; Änderung der Anlage I, Vorschußzahlung.

(A.Z. 987/52; M.Abt. 2—a/Allg. 481/52.)

Die Ansuchen der im vorgelegten Verzeichnis angeführten 75 Beamten um Anrechnung der daselbst angeführten Vordienstzeiten werden abgelehnt.

(A.Z. 1011/52; M.Abt. 2—a/M 417/52.)

Dem Badewart i. R. Franz Müller wird gemäß § 7 Abschnitt III des Gemeinderatsbeschlusses vom 17. Februar 1950, Pr.Z. 130, die Zeit vom 20. Juni 1944 bis 6. Oktober 1945 für den Hundertsatz des Ruhegenusses angerechnet.

(A.Z. 1019/52; M.Abt. 2—c/610/51.)

Dem provisorischen Arzt Dr. Herbert Reisner werden mit Wirksamkeit vom Eintrittstag von den Zeiten vom 5. Juli 1938 bis 30. Juni 1941 gemäß § 16 Abs. 6 lit d der DO vom 1. Juli 1941 bis 4. Februar 1951 gemäß § 16 Abs. 3 lit. a der DO 10 Jahre für alle Rechte — mit Ausnahme des Definitivums — von den das Ausmaß von 10 Jahren übersteigenden Zeiten: die Hälfte, das ist 1 Jahr, drei Monate und 15 Tage,



BEWACHUNGSDIENST HELWIG & CO  
**WACHWACHT**  
WIENS größter WACHBETRIEB  
836336 - 836339  
V. SIEBENSTERNG. 16



für die Zeitvorrückung in Schema II/A/VI, ein Drittel, das ist 10 Monate und 10 Tage, für das Ausmaß des Ruhegenusses und außerdem die Zeit vom 10. August 1949 bis 5. Oktober 1950 für die Zeitvorrückung in Schema II/A/V angerechnet.

(A.Z. 1032/52; M.Abt. 2 — a/F 722/52.)

Dem provisorischen Schulwart Anton Feferle wird die Zeit vom 20. Februar 1934 bis 4. Juni 1934 im doppelten Ausmaß für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probienstzeit gemäß § 17 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien angerechnet.

(A.Z. 1034/52; M.Abt. 2 — a/F 1619/51.)

Dem provisorischen ungelerten Arbeiter Franziska Fischer wird die Zeit vom 29. Jänner 1942 bis 18. Mai 1942 und vom 8. September 1942 bis 2. Juli 1944 im doppelten Ausmaß für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme der Probienstzeit gemäß § 17 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien angerechnet.

(A.Z. 1048/52; M.Abt. 2 — a/Allg. 482/52.)

Den in dem vorgelegten Verzeichnis angeführten 137 Beamten werden ihre Vordienstzeiten in dem aus der Beilage ersichtlichen Ausmaße, in der aus der Beilage ersichtlichen Verwendungsgruppe des Schemas II beziehungsweise I gemäß § 16 Abs. 6 lit. d der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit dem aus der Beilage ersichtlichen Wirksamkeitsbeginn für die Zeitvorrückung und für das Ausmaß des Ruhegenusses angerechnet. Soweit die Ansuchen um Vordienstzeitrechnung gemäß § 16 Abs. 6 lit. d der DO über die angerechneten Ausmaße hinausgehen, wird ihnen keine Folge gegeben.

(A.Z. 1049/52; M.Abt. 2 — a/K 1591/52.)

Der Pflegerin i. R. Hermine Kerschbaum wird gemäß § 7 Abschnitt III des Gemeinde-ratsbeschlusses vom 17. Februar 1950, Pr.Z. 130/50, die Zeit vom 15. März 1943 bis 27. April 1945 für den Hundertsatz des Ruhegenusses angerechnet.

(A.Z. 1044/52; M.Abt. 2 — c/542/52.)

Der Vertragsbediensteten Henriette Reisinger wird die als ehrenamtlicher Mitarbeiter zurückgelegte Zeit vom 18. April 1945 bis 31. März 1952 für alle Rechte angerechnet.

(A.Z. 977/52; M.Abt. 2 — c/Allg. 458/52.)

Die in der vorgelegten Liste angeführten 27 Vertragsbediensteten werden mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten, die in der Liste mit \* angeführten Bediensteten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters als Pflegerinnen beziehungsweise Säuglings-schwesterinnen in den in der Liste verzeichneten Einreihungen in provisorischer Eigenschaft der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

(A.Z. 978/52; M.Abt. 2 — c/859/52.)

1. Die vertragsmäßige Pflegerin Maja Krejci wird mit Wirksamkeit vom 1. Juli 1950 in das Schema IV, Entlohnungsgruppe D, Dienstpostengruppe VI, der Gehaltsordnung für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien überstellt.

2. Maja Krejci wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten als Pflegerin mit Ausweis zur berufsmäßigen Ausübung der Krankenpflege in provisorischer Eigenschaft der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit der Einreihung in Schema II, Verwendungsgruppe D, Dienstpostengruppe VI, Stufe 2, der Gehaltsordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit dem Vorrückungstichtag 1. Juli 1950 unterstellt.

(A.Z. 985/52; M.Abt. 2 — b/K 2430/50.)

1. Dem Vertragsbediensteten Elisabeth Krieger wird die Zeit vom 1. April 1931 bis 27. April 1945 für die von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte angerechnet.

2. Sie wird mit Wirksamkeit von dem auf den Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Anrechnung der im Punkt 1 angeführten Zeit der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters als Pflegerin mit Diplom mit der Einreihung in Schema II, Verwendungsgruppe D, Dienstpostengruppe VI, in provisorischer Eigenschaft unterstellt.

(A.Z. 997/52; M.Abt. 2 — c/923/52.)

Der Vertragsbedienstete Stefanie Rebene wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten als Stationsschwester in provisorischer Eigenschaft der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit der Einreihung in das Schema II, Verwendungsgruppe C, Dienstpostengruppe VI, der Gehaltsordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

(A.Z. 998/52; M.Abt. 2 — c/921, 922/52.)

Die Vertragsbediensteten Roland Hell und Karl Herzog werden mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten als Erzieher in provisorischer Eigenschaft der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit der Einreihung in das Schema II, Verwendungsgruppe B, Dienstpostengruppe VI, der Gehaltsordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unterstellt.

(A.Z. 1017/52; M.Abt. 2 — c/940/52.)

Der Vertragsbedienstete Antonia Schaller wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters als Hausarbeiter in provisorischer Eigenschaft der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit der Einreihung in das Schema I, Verwendungsgruppe 6, Stufe 2, der Gehaltsordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit dem Vorrückungstichtag 9. Mai 1952 unterstellt.

(A.Z. 1018/52; M.Abt. 2 — c/938/52.)

Der Vertragsbedienstete Johann Breyer wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters als qualifizierter Hilfsarbeiter in provisorischer Eigenschaft der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit der Einreihung in das Schema I, Verwendungsgruppe 5, Stufe 1, der Gehaltsordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit dem Vorrückungstichtag 30. März 1951 unterstellt.

(A.Z. 1021/52; M.Abt. 2 — c/613/51.)

1. Der vertragsmäßige Arzt Dr. Nikolaus Stonawski wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters als Arzt in provisorischer Eigenschaft der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit der Einreihung in das Schema II, Verwendungsgruppe A, Dienstpostengruppe V, Stufe 3, mit dem Vorrückungstichtag 1. Jänner 1951 unterstellt.

2. Mit gleicher Wirksamkeit werden von den Zeiten vom 12. April 1938 bis 31. Dezember 1951, davon die Zeit vom 1. Oktober 1948 bis 31. Dezember 1950 zu zwei Drittel der Vollbeschäftigung, gemäß § 16 Abs. 6 lit. d der DO 10 Jahre für die Zeitvorrückung in das Schema II, Verwendungsgruppe A, Dienstpostengruppe VI, und für

**RUND 700**

Österreichische Arbeiter und Angestellte unserer Firma und unserer Unterlieferanten danken Ihnen für jeden Auftrag von Großküchenmaschinen und Wäschereianlagen

**FRED BLUMAUER**

Wien I, Graben 20

U 27006, U 27 201, U 25 4 22

A 4814/26

das Ausmaß des Ruhegenusses und von der das Ausmaß von 10 Jahren übersteigenden Zeit: die Hälfte, das sind 11 Monate, 24 Tage, für die Zeitvorrückung in das Schema II, Verwendungsgruppe A, Dienstpostengruppe VI, ein Drittel, das sind 7 Monate, 26 Tage, für das Ausmaß des Ruhegenusses angerechnet.

(A.Z. 1028/52; M.Abt. 2 — a/Sch 1216/52.)

Der vertragsmäßige Bedienstete des höheren Bibliotheksdienstes Dr. Paul Schick wird unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten als Beamter des höheren Bibliotheksdienstes in provisorischer Eigenschaft der Dienstordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien unter Einreihung im Schema II, Verwendungsgruppe A, Dienstpostengruppe V, Gehaltsstufe 4, mit dem Beschlußtag als Vorrückungstichtag unterstellt, wobei ihm in sinngemäßer Anwendung des § 145 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien die in politischer Haft zugebrachte Zeit vom 30. Jänner 1935 bis 29. März 1936 im doppelten Ausmaß für alle von der Dauer der Dienstzeit abhängigen Rechte mit Ausnahme für die Probienstzeit sowie die ein Jahr übersteigende Gerichtspraxis im Ausmaß von 9 Monaten und 25 Tagen für die Zeitvorrückung gemäß § 16 Abs. 6 lit. c der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien angerechnet wird.

(A.Z. 1029/52; M.Abt. 2 — c 1453/45.)

1. Der Vertragsbedienstete Karl Prihoda wird mit Wirksamkeit vom 1. Juli 1952 unter Nachsicht vom Erfordernis des Höchstaufnahmealters als Fachbeamter des Verwaltungsdienstes in provisorischer Eigenschaft der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien mit der unter Berücksichtigung der Auswirkung der Dienstzeitrechnung gemäß Antrag 2 erstellten Einreihung in die 11. Gehaltsstufe des Schemas II, Verwendungsgruppe B, Dienstpostengruppe VI, mit dem Vorrückungstichtag 1. Juli 1952, unterstellt.

2. Von den Zeiten vom 7. März 1931 bis 12. Februar 1934 und vom 1. März 1939 bis 31. Oktober 1945 wird gemäß § 16 Abs. 6 lit. d der DO die Hälfte, das sind 4 Jahre, 9 Monate und 17 Tage, für die Zeitvorrückung und ein Drittel, das sind 3 Jahre, 2 Monate und 11 Tage, für das Ausmaß des Ruhegenusses angerechnet.

(A.Z. 844/52; M.Abt. 1 — 799/52.)

Die Gegenseitigkeit im Sinne des § 2 lit. a und b der Besonderen Vorschrift gemäß § 16 der Vertragsbedienstetenordnung wird hinsichtlich der Anrechnung von Vordienstzeiten für Vertragsbedienstete für die Vorrückung in höhere Bezüge zwischen dem Land (der Gemeinde) Wien und den Ländern Kärnten und Niederösterreich als gegeben festgestellt.

(A.Z. 976/52; M.Abt. 2 — c 826/52.)

Der vom Magistrat vorgelegte Entwurf des Sondervertrages für den Vertrags-



# Franz Lex

Rohrleitungsbau

Rohrformstücke

Sanitäre Anlagen

Wien

XVII, Steinergasse Nr. 8

Telephon A 22-2-98, A 23-0-29

A 4323/26

bediensteten Dipl.-Ing. Johann Hausberger wird genehmigt.

(A.Z. 980/52; M.Abt. 2 — a/M 229/52.)

Dem provisorischen Kanzleiasistenten Viktor Mann wird die Ablegung der Fachprüfung aus dem Kanzleidiens nachgesehen. Weiters wird er gemäß § 17 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien definitiv angestellt.

(A.Z. 983/52; M.Abt. 2 — a/Ld 4/52.)

Dem Antrag des Amtes der niederösterreichischen Landesregierung, die anteilmäßigen Kosten von 60 Prozent für die an Stefanie Stöger, Pflegerswitwe, zu bewilligende außerordentliche Zuwendung in Höhe von 96.40 S zuzüglich der jeweiligen Teuerungszuschläge für die Zeit vom 1. Oktober 1952 bis 30. September 1955 zu übernehmen, wird zugestimmt.

(A.Z. 1007/52; M.Abt. 2 — a/Sch 1072/52.)

Der Waise nach dem am 2. Oktober 1945 verstorbenen städtischen Beamten Emanuel Schossig, Gustav Schossig, wird gemäß § 51 Abs. 3 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien der Erziehungsbeitrag über das 21. Lebensjahr hinaus auf die Dauer der Studien, längstens jedoch bis zur Vollendung des 24. Lebensjahres, zuerkannt. Für den gleichen Zeitraum wird ihm der Zuschuß in Höhe der Kinderzulage gemäß § 6 Abs. 2 in Verbindung mit § 6 Abs. 10 der Gehaltsordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien gewährt.

(A.Z. 1020/52; M.Abt. 2 — a/Allg. 1119/51.)

Die dem Kustos Dr. Alfred May, dem provisorischen Skriptor Dr. Hubert Kaut und dem provisorischen Skriptor Dr. Heinrich Schöny anlässlich ihrer Überstellung zu Beamten des höheren Dienstes in den Sammlungen gestellte Bedingung der erfolgreichen Ablegung der vorgeschriebenen Fachprüfung wird widerrufen.

(A.Z. 1026/52; BDP. — 6389/52.)

Für die in den beiliegenden Anträgen angeführten Bauvorhaben der M.Abt. 24, 25, 26, 28, 29, 31, 32 und 34 werden gemäß den Bestimmungen des Punktes 2 des Stadtsenatsbeschlusses vom 30. Juni 1948, Pr.Z. 943, in der Fassung des Beschlusses des Stadtsenates vom 22. April 1952, Pr.Z. 1023, Bauzulagen im jeweils angegebenen täglichen Ausmaß genehmigt.

(A.Z. 1036/52; M.Abt. 2 — b/F 640/52.)

Der Vertragsbedienstete Ing. Josef Frey wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten nach den Bestimmungen der Gehaltsordnung für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien entlohnt und als Fachbediensteter des technischen Dienstes in Schema IV, Entlohnungsgruppe B, Dienstpostengruppe VI, Gehaltsstufe 4, mit dem Vorrückungstichtag vom 1. August 1950 eingereiht.

(A.Z. 1038/52; M.Abt. 2 — b/B 118/52.)

Der Vertragsbedienstete Ing. Eduard Burdis wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten nach den Bestimmungen der Gehaltsordnung für die Bediensteten der Bundeshauptstadt Wien entlohnt und als Fachbediensteter des technischen Dienstes in Schema IV, Entlohnungsgruppe B, Dienstpostengruppe VI, Gehaltsstufe 5, mit dem Vorrückungstichtag vom 27. Juni 1952 eingereiht.

(A.Z. 1042/52; M.Abt. 2 — d/S 850/52 u. S 807/52.)

Die im Entwurf beiliegenden Gegenschriften zur Verfassungs- und Verwaltungsgerichtshofbeschwerde des ehemaligen Beamten Augustin Spies gegen den Beschluß des GRA. I vom 18. Februar 1952, A.Z. 285, werden genehmigt.

(A.Z. 1022/52; M.Abt. 2 — a/P 978/52.)

Die Ruhestandsversetzung des Techn. Kanzleioberkommissärs Stephan Petrikovics wird gemäß § 72 Abs. 5 der DO für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien bis 31. Dezember 1952 aufgeschoben.

(A.Z. 1045/52; M.Abt. 2 — b/H 1526/52.)

Der Beschluß des GRA. I vom 4. Februar 1952, A.Z. 176, wird soweit er die Vertragsbedienstete Rosa Holzer betrifft, widerrufen.

(A.Z. 1046/52; M.Abt. 2 — c/839/52.)

Der vorgelegte Entwurf des Sondervertrages für das Dienstverhältnis des Dr. Kurt Dittrich wird genehmigt.

(A.Z. 1043/52; M.Abt. 2 — c/939/52.)

Der Vertragsbedienstete Rudolf Nimmrichter wird mit Wirksamkeit von dem dem Beschlußtag folgenden Monatsersten als Küchengehilfe in provisorischer Eigenschaft der Dienstordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien, mit der Einreichung in das Schema I, Verwendungsgruppe 6, Stufe 2, der Gehaltsordnung für die Beamten der Bundeshauptstadt Wien, mit dem Vorrückungstichtag 16. März 1952, unterstellt.

Die Überstellung bzw. Entlohnungsänderung der nachstehend angeführten Bediensteten wurde genehmigt:

(A.Z. 993/52; M.Abt. 2 — a/M 1054/52.) Theofine Mayer in Verwendungsgruppe C.

(A.Z. 996/52; M.Abt. 2 — c/581/52.) Heinrich Gruber in Entlohnungsgruppe 5.

(A.Z. 999/52; M.Abt. 2 — a/D 611/52.) Josef Danszky in Verwendungsgruppe C.

(A.Z. 1000/52; M.Abt. 2 — a/F 484/52.) Emilie Filz in Verwendungsgruppe 6.

(A.Z. 1001/52; M.Abt. 2 — a/P 1372/52.) Ernestine Polt in Verwendungsgruppe 6.

(A.Z. 1002/52; M.Abt. 2 — c/1174/50.) Heinrich Schajdak in Entlohnungsgruppe 5.

(A.Z. 1003/52; M.Abt. 2 — a/U 78/52.) Maria Urban in Verwendungsgruppe C.

(A.Z. 1013/52; M.Abt. 2 — a/R 912, R 945/52.) Aloisia Ruthner in Verwendungsgruppe 6.

(A.Z. 1025/52; M.Abt. 2 — a/M 975/52.) Marie Musil in Verwendungsgruppe C.

(A.Z. 1033/52; M.Abt. 2 — a/J 334/52.) Johanna Jilek in Verwendungsgruppe C.

(A.Z. 1035/52; M.Abt. 2 — a/Z 466/52.) Hertha Zillner in Verwendungsgruppe E.

(A.Z. 1050/52; M.Abt. 2 — a/Sch 1251/52.) Gertrude Schenk in Verwendungsgruppe D.

(A.Z. 1051/52; M.Abt. 2 — a/St 681/52.) Adolf Stern in Verwendungsgruppe C.

(A.Z. 981/52; M.Abt. 2 — b/Allg. 343/52.)

Der Beschluß des GRA. I vom 9. Juni 1952, A.Z. 777, wird hinsichtlich des Karl Kliwan und Fritz Novak unter Aufrechterhaltung seines sonstigen Inhaltes dahin richtiggestellt, daß Karl Kliwan mit Wirksamkeit vom 1. Mai 1948 zum Facharbeiter im Schema I, in die Verwendungsgruppe 3, und Fritz Novak mit Wirksamkeit vom 1. Oktober 1946 als Mitfahrer im Schema I in die Verwendungsgruppe 5 überstellt werden.

Zu Sekundärärzten wurden nach den Bestimmungen der Dienstanweisung für die Abteilungsärzte in den Wiener städtischen Krankenanstalten ernannt:

(A.Z. 991/52; M.Abt. 17/II — P 3973/2.) Dr. Edith Köck, Wirksamkeitsbeginn 1. Mai 1952.

(A.Z. 992/52; M.Abt. 17/II — P 6103/2.) Dr. Rudolf Skorpik, Wirksamkeitsbeginn 1. Juni 1952.

(A.Z. 990/52; M.Abt. 17/II — P 13307.)

Dem Ausbildungsarzt Dr. Erich Kotzab wird mit Wirksamkeit vom 1. Juli 1952 ein Grundbezug von monatlich 350 S zuerkannt.

Nachstehender Antrag auf Gewährung einer Sonderzulage wurde genehmigt:

(A.Z. 1053/52; M.D. 562/52.) Dr. Walter Högnigsberg.

Die Magistratsanträge über die Weitergewährung von Erziehungsbeiträgen gemäß § 51 Abs. 3 der DO und über die Zuerkennung und Weitergewährung von Kinderzulagen und Zuschüssen und die Bewilligung von Aushilfen gemäß § 6 Abs. 2, 3 und 10 und § 18 der Gehaltsordnung an nachstehend bezeichneten Bediensteten und Pensionsparteien wurden genehmigt:

(A.Z. 984/52; M.Abt. 2 — b/K 1123/52.) Dr. Karl Kopezky.

(A.Z. 994/52; M.Abt. 2 — a/M 862/52.) Maria Müller.

(A.Z. 1008/52; M.Abt. 2 — a/R 892/52.) Josef Raul.

(A.Z. 1009/52; M.Abt. 2 — a/C 283/52.) Franz Christen.

(A.Z. 1010/52; M.Abt. 2 — a/P 2569/51.) Josef Pehofer.

(A.Z. 1006/52; M.Abt. 2 — a/F 584/52.) Ludwig Fally.

(A.Z. 1012/52; M.Abt. 2 — b/K 1491/52.) Anton Kolar.

(A.Z. 1031/52; M.Abt. 2 — a/P 1413/52.) Leopold Piftzner.

(A.Z. 1037/52; M.Abt. 2 — b/L 254/52.) Engelbert Lichtenegger.

(A.Z. 1039/52; M.Abt. 2 — b/M 817/52.) Emil Maximilian.

## HARDY-KNORR Druckluftbremse

für Lastkraftwagen, Omnibusse,  
Anhänger und Traktoren

## Gebrüder Hardy

Maschinenfabrik u. Gießerei Aktienges.

Wien XX, Höchstädtplatz 4

Telephon A 41 500



### Flächenwidmungs- und Bebauungsplan

M.Abt. 18 — 5580/51  
Plan Nr. 2462

Auflegung eines Entwurfes, betreffend Abänderung des Flächenwidmungs- und Bebauungsplanes für das Gebiet westlich der Lindauer gasse zwischen der Waldgasse und der K.G.-Grenze Liesing-Kalksburg im 25. Bezirk (Kat.G. Mauer, Kalksburg, Liesing).

Auf Grund des § 2 Abs. 4 der BO für Wien wird der Entwurf in der Zeit vom 23. Juli bis 7. August 1952 zur öffentlichen Einsicht aufgelegt. Die Einsicht kann an allen Wochentagen in der Zeit von 9 bis 12 Uhr in der M.Abt. 18 — Stadtre g u l i e r u n g, Wien I, Rathaus, Stiege 5, II. Stock, Tür 1, vorgenommen werden. Innerhalb der Auflagefrist können hinsichtlich der im Plangebiet gelegenen Liegenschaften schriftlich Vorstellungen eingebracht werden.

Wien, am 14. Juli 1952.

Magistrat der Stadt Wien  
M.Abt. 18 — Stadtre g u l i e r u n g

(M.Abt. 11 — XVIII/28/52, XVIII/43/52, XVIII/52/52, XVIII/49/52)

### Bescheid

Über Antrag des österreichischen Buchklubs der Jugend werden gemäß § 10/1 des Bundesgesetzes vom 31. März 1950, BGBl. Nr. 97, folgende Druckwerke von jeder Verbreitung an Personen unter 16 Jahren ausgeschlossen und deren Vertrieb durch Straßenverkauf oder Zeitungsverleiher sowie das Aushängen, Aushängen oder Anschlagen an Orten, wo sie auch Personen unter 16 Jahren zugänglich sind, untersagt:

Band 7 „Die Geisterkutsche“ der Serie „KIDD, Wildwestromane“.

Band 2 „Der Herr der Sümpfe“ der Serie „Der gute Cowboyroman“.

Band 4 „Dandy pokert wieder“ der Serie „Cowboy History“.

Band 5 „Der Geist des Sheriffs“ der Serie „Cowboy History“.

Band 1 „Männer des Westens“ der Serie „Tex Story“.

Ferner wird gemäß § 10/2 des zitierten Gesetzes dieselbe Verbreitungsbeschränkung für alle bis 10. Juli 1953 erscheinenden Nummern der Serien:

„KIDD, Wildwestromane“,

„Der gute Cowboyroman“,

„Cowboy History“,

„Tex Story“

erlassen.

Wien, am 9. Juli 1952.

### Kundmachung des Einigungsamtes

Beim Einigungsamt Wien wurde unter Ke 50/52 ein Zusatzübereinkommen hinterlegt, welches mit 13. August 1951 in Kraft tritt. Abgeschlossen am 6. August 1951 zwischen der Landesinnung Wien der Bauhilfsgewerbe, Wien I, Rathausstraße 21, und dem ÖGB, Gewerkschaft der Bau- und Holzarbeiter, Wien 7, Schottenfeldgasse 24. Betrifft Löhne für Steinholz- und Terrazzoleger Wiens. Kundgemacht in der „Wiener Zeitung“ Nr. 159 am 10. Juli 1952.

## Was ist besser?

Einen Schaden zu erleiden und nicht versichert zu sein oder: eine Versicherung zu haben, die — bisher wenigstens — schadenfrei blieb? Die Entscheidung ist leicht: schließen daher auch Sie sich der Städtischen Versicherung an, welche Ihnen auf Wunsch sofort eine fertige Polizza gegen Feuer-, Einbruch- oder Reisegepäckschäden zustellt. — Wien I, Tuchlauben 8, Telephon U 28 5 90

A 4401/VII

## Marktbericht

vom 14. Juli bis 19. Juli 1952

### Gemüse

Gemüse	Verbraucherpreise
Salat, Stück	50—80
Kochsalat	100—150
Kohl	150—200
Kohl, Stück	50—120 (140)
Kraut	100—120
Karfiol, Stück	100—300 (400)
Kohlrabi, Stück	30—60
Karotten, Bund	40—80 (100)
Radischen, Bund	80—100
Rettiche, Stück	30—60
Erbsen	300—500
Fisolen	400—480 (560)
Paradeiser	450—560 (800)
Gurken	400—600 (650)
Kürbis	120—200
Blätterspinat	250—520
Neuseeländer	300—450
Zwiebel	200—320 (500)
Knoblauch	700—1200
Paprika, Stück	100—180 (200)
Mais, Stück	100

### Kartoffeln

Kartoffeln	Verbraucherpreise
Kartoffeln, heurige	130—150
Kartoffeln, alte	100—150

### Pilze

Pilze	Verbraucherpreise
Herrenpilze	1200—2400
Elerschwämme	1000—1200 (1600)
Champignon	3000—4000

### Obst

Obst	Verbraucherpreise
Ananas	640—680 (1000)
Kirschen	300—500 (560)
Weichseln	250—600 (800)
Ribiseln	600—1000
Stachelbeeren	800—1000 (1200)
Marillen	500—600 (700)
Pfirsiche	800—1200
Äpfel	300—600 (800)
Birnen	340—600 (800)
Heidelbeeren	640—760 (800)
Ringlotten	360—600
Zwetschken	800—880
Himbeeren	800—1200
Erdbeeren	2000—2400

### Zufuhren (in Kilogramm)

	Gemüse	Kartoffeln	Obst	Pilze	Zwiebeln
Wien	1.089.700	55.200	8.300	700	15.600
Burgenland	140.300	—	378.800	1.200	19.200
Niederöst.	225.700	1.225.300	464.400	200	76.500
Oberöst.	200	—	2.000	—	—
Steiermark	600	—	70.200	4.800	—
Kärnten	—	—	1.300	100	—
Italien	44.300	—	135.100	—	16.200
Bulgarien	521.300	—	—	—	—
Rumänien	13.200	—	12.100	—	—
Jugoslawien	25.800	—	53.700	—	400
Ungarn	1.300	—	153.200	—	—
CSR	—	—	15.600	—	—
Westindien	—	—	3.800	—	—

Inland	1.456.500	1.280.500	925.000	7.000	111.300
Ausland	605.900	—	373.500	—	16.600
Zusammen	2.062.400	1.280.500	1.298.500	7.000	127.900

Agrumen: Italien 28.100 kg, Kalifornien 5.400 kg.  
Milchzufuhren: 4.439.387 Liter Vollmilch.

### Zentralviehmarkt

Auftrieb:	Ochsen	Stiere	Kühe	Kalbinnen	Summe
Wien	2	3	30	2	37
Niederösterreich	49	62	83	23	217
Oberösterreich	34	132	351	40	557
Steiermark	22	29	75	18	144
Burgenland	12	7	78	7	104
Jugoslawien	6	58	100	29	193
Zusammen	125	291	717	119	1252

Kontumazanlage:	Ochsen	Stiere	Kühe	Kalbinnen	Summe
Wien	—	5	1	—	6
Niederösterreich	—	1	1	1	3
Oberösterreich	8	12	87	3	110
Steiermark	4	14	30	—	48
Zusammen	12	32	119	4	167

Kontumazanlage — Außermarktbezüge:	Oberösterreich	Steiermark	Zusammen
Oberösterreich	—	3	7
Steiermark	—	—	10
Zusammen	—	3	17

### Jung- und Stechviehmarkt:

Auftrieb: 43 lebende Kälber. Herkunft: Wien 8, Niederösterreich 22, Oberösterreich 5, Steiermark 5 und Burgenland 3. Außermarktbezüge: 25 lebende Schafe aus Niederösterreich.

### MALER- UND ANSTREICHERMEISTER

**Franz Novak**

BAD FISCHAU NR. 321

A 4\*55/3

### Schweinemarkt:

Auftrieb: 4486 Fleischschweine aus dem Inland, 280 Fleischschweine aus Jugoslawien und 194 Fettschweine aus Jugoslawien. Herkunft: Wien 220, Niederösterreich 2177, Oberösterreich 1984, Steiermark 54, Burgenland 51 und Jugoslawien 280 Fleischschweine und 194 Fettschweine.

### Kontumazanlage:

Auftrieb: 1700 Fleischschweine. Herkunft: Wien 27, Niederösterreich 202, Oberösterreich 1371, Steiermark 76, Burgenland 24.

### Kontumazanlage — Außermarktbezüge:

45 Fleischschweine aus der Steiermark.

### Weidnermarkt

	Rindfleisch	Kalb-fleisch	Kälber	Schweine	Lamm	Ziegen	Kitze
	in kg			in Stücken:			
Wien	450	—	—	4	—	—	—
Niederöst.	1012	—	119	15	2	—	—
Oberöst.	1462	25	79	34½	—	1	3
Zusammen	2924	25	198	53½	2	1	3

Speck und Filz: Oberösterreich 17 kg; USA 265 kg; Schafe: Oberösterreich 1½ Stück.

### Zufuhren der Großmarkthalle

	Rindfleisch	Kalb-fleisch	Schweinefleisch	Rohsch-fleisch	Innereien	Wurst	Knochen
	in kg						
Wien	897	512	5604	3165	894	9.732	1258
Burgenl.	3.100	—	—	—	—	—	—
Niederöst.	49.860	25	1550	120	20	1.296	—
Oberöst.	7.500	—	—	—	—	593	—
Salzburg	200	—	—	—	—	—	—
Steiermark	7.200	—	—	—	—	—	—
Kärnten	400	—	—	—	—	—	—
Zusammen	69.157	537	7154	3285	914	11.621	1258

Wien über St. Marx 90.465\* 300\* 853\* 1470\* 50\* 3719\* 1.390\* 115\*  
Speck und Filz: Niederösterreich 300 kg;  
Schmalz: Wien 320 kg.

	Kälber	Schweine	Schafe	Lamm	Ziegen	Kitze	Hefe
	in Stücken						
Wien	—	5	—	—	—	—	—
Burgenland	234	167	—	—	1	1	—
Niederösterreich	1421	2504	31	12	23	8	10
Oberösterreich	309	602	12	5	—	—	2
Steiermark	106	128	6	8	1	1	—
Dänemark	100	—	—	—	—	—	—
Zusammen	2170	3406	49	25	25	10	12

Wien über St. Marx 22\* 1073\* 25\* — — — —

\* Diese Zufuhren sind bereits im Berichte des Viehmarktes enthalten.

### Pferdemarkt:

Auftrieb: 84 Pferde, davon wurden 80 Schlachtpferde und 1 Nutzpferd verkauft. Unverkauft blieben 3 Pferde. Herkunft: Wien 5, Niederösterreich 28, Burgenland 13, Oberösterreich 21, Steiermark 16 und Kärnten 1.

### Kontumazanlage:

58 Pferde aus Jugoslawien.

### Nachmarkt:

Auftrieb 22 Pferde, davon wurden 18 Schlachtpferde verkauft. Unverkauft blieben 4 Pferde. Herkunft: Wien 5, Niederösterreich 8 und Burgenland 9.

### Kontumazanlage:

20 Pferde aus Jugoslawien.

### Ferkelmarkt:

Auftrieb: 99 Stück Ferkel, davon wurden 93 Stück verkauft.

Preise (im Durchschnitt): 5wöchige 198 S, 6wöchige 234 S, 7wöchige 271 S, 8wöchige 300 S.  
Marktamt der Stadt Wien



## Gewerbebeanmeldungen

eingelangt in der Zeit vom 30. Juni bis 5. Juli 1952 in der M.Abt. 63, Gewerbeamt. (Tag der Anmeldung in Klammern.)

### 10. Bezirk:

Basel Erich & Co., OHG, Fabrikmäßige Verarbeitung von Papier und Pappe, Schleiergasse 17, Baracke 13 (25. 1. 1951). — Bayer Otto, Photographengewerbe, eingeschränkt auf Industrie- und Architekturphotographie, Antonplatz 3 (26. 4. 1952). — Böhm, Ing. Friedrich, Herstellung eines zu Doppelösen gebogenen Drahtes als Einsatzstück zum Heften loser Zeitungen, Bögen, Hefte u. dgl. unter Ausschluß der Führung eines Handwerksbetriebes, Laubplatz 7 (13. 6. 1952). — Dominkovits Johann, Kleinhandel mit Papier-, Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabaktrafik, Favoritenstraße 123 (17. 6. 1952). — Holy Josefa Stefanie geb. Tomasek, Gewerbmäßiges Verleihen von Anstreicher- und Malerutensilien und von Handwagen, Knöllgasse 57 (11. 5. 1951). — Homolac Leonhard, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Erdäpfeln, Agrumen und Suppenwürze, Erlachgasse 126 (19. 5. 1952). — Hrusak & Stutz, OHG, Kleinhandel mit Herrenoberbekleidung mit Ausschluß von Strick- und Wirkwaren, Tolbuhinstraße 61 (5. 5. 1952). — Rumetshofer Walburga geb. Fahrngruber, Kleinhandel mit Milch, Mischmilchgetränken in Flaschen und den in Milchsondengeschäften zugelassenen Nebenartikeln, Keplergasse 14 (12. 5. 1952). — Samstag Friedrich, Kleinhandel mit Kanditen, Zuckerbäckereien, Schokoladen, Speiseeis, Fruchtsäften, Sodawasser, Kracherln, Likör in handelsüblich verschlossenen Flaschen und Gebinden, Favoritenstraße 204 (19. 5. 1952). — Savera, Dr. Otto, Erzeugung von Zahnpaste, Stockholmer Platz 1/2 (17. 3. 1952). — Suchan Ladislaus, Schlossergewerbe, Eitenreichgasse 28 (10. 6. 1952). — Schwarz Franz, Sattlergewerbe, Favoritenstraße 100 (21. 6. 1952). — Stark Robert, Bundholzerzeugung, Ostbahnhof, Oberer Bahnhof (18. 6. 1952). — Tesar Josef, Kleinhandel mit Lebensmitteln und Handel mit Futtermitteln, Knöllgasse 70 (22. 1. 1952). — Thiel Otto Karl, Fischkonservenherstellung, Troststraße 77 (4. 6. 1952). — Weinkirch Ignaz, Kleinhandel mit Nahrungsmitteln und Genußmitteln, Favoritenstraße 155 (19. 5. 1952). — Zak Otto, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckereien, Speiseeis, Fruchtsäften und alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Triester Straße 58 (29. 5. 1952). — Zierhut Franz, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltsartikeln, Quarinplatz 7 (24. 1. 1952).

### 11. Bezirk:

Dötzl Josef, Kleinhandel mit Mehl, Hefe, Teigwaren, Grieß, Kanditen und Zuckerbäckereien, Geiselbergstraße 8 (15. 5. 1952). — Fajmon Walter, Gemischtwarenverschleiß, beschränkt auf die in Drogerien üblicherweise geführten Artikeln, Neubau Ecke Rinnböckstraße und Zippererstraße (noch nicht nummeriert) (5. 4. 1952). — Golda Wilhelmine geb. Seidlitzky, Wäscher- und Wäschebüglergewerbe, Brambillgasse 24 (11. 6. 1952). — Waschek Max, Mechanikergewerbe, eingeschränkt auf die Herstellung von Handbleistiftspitzern, Dorfstraße 84 (18. 6. 1952).

### 12. Bezirk:

Adler Viktor, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckereien, alkoholfreien Erfrischungsgetränken und Speiseeis, Hohenbergstraße 16 (30. 5. 1952). — Balmay Friederike geb. Swoboda, Erzeugung von Trinkbranntwein auf kaltem Wege, mit der Beschränkung der Abgabe an betriebseigene Detailverkaufsgeschäfte, Schönbrunner Straße 198 (15. 4. 1952). — Franner Franz, Marktfahrergerbe, beschränkt auf den Handel mit Obst, Gemüse, Hülsenfrüchten, Eiern und Geflügel (ohne Ausschrotung), Schönbrunner Schloßstraße 46 (10. 5. 1952). — Kostha Karl, Kleinhandel mit Herren- und Damenwäsche sowie den entsprechenden Meterwaren (Textilmeterwaren), Steinbauergasse 36 (4. 6. 1952). — Löwy & Co., OHG, Meidlinger Wollstube, Kleinhandel mit Wolle und Garnen sowie mit Strickmodellen, Meidlinger Hauptstraße 42-44 (3. 6. 1952). — Nekham Stephanie geb. Schmidt, Kleinhandel mit Zuckerbäckereien, Kanditen, Sodawasser, Fruchtsäften, Marmeladen und Gefrorenem, Niederhofstraße 1 (17. 5. 1952). — Riepl Gisela geb. Krahnsg, Friseurgewerbe, Karl Löwe-Gasse 15 (12. 5. 1952).

### 13. Bezirk:

Gertweiler Josefine geb. Rummer, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln sowie Wasch- und Putzmitteln, St. Veit-Gasse 47 (19. 5. 1952). — Rubanenko Trofim, Herstellung von Hausschuhen ohne Lederbestandteile unter Ausschluß jeder handwerksmäßigen Tätigkeit, Münchreiterstraße 11 (28. 5. 1952).

### 14. Bezirk:

Dudek Josef, Kleinhandel mit Auto- und Motorradbestandteilen sowie Auto- und Motorradzubehör, St. Gotthard-Straße 1-5 (12. 5. 1952). — Eppensteiner Frieda geb. Dreher, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckereien, alkoholfreien Erfrischungsgetränken und Speiseeis, Goldschlagstraße 195 (14. 5. 1952). — Fischer Leopold, Zuckerbäckergewerbe, eingeschränkt auf die Gefrorenherzeugung, Matznergasse 40 (6. 6. 1952). — Hamata, Ing. Ferdinand, Mechanikergewerbe, Guldenstraße 11 (4. 6. 1952). — Heydthausen Leopoldine,

Kleinhandel mit Spielwaren, Breitenseer Straße 19 (9. 6. 1952).

### 15. Bezirk:

Mühlsinger Heinrich, Optikergewerbe, Holohergasse 21 (19. 4. 1952). — Silverio Johann, Wäscheschneidergewerbe, Sechshäuser Straße 42 (13. 5. 1952). — Spotka Anton, Handelsvertretung für Textilien und Kurzwaren, Iheringasse 14 (19. 9. 1952). — Schießling Ella geb. Posch, Marktfahrergerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Textilmeterwaren, Wäsche, Strick- und Wirkwaren, Pilgerimgasse 22-24 III/II/98 (11. 6. 1952). — Trois Franz, Bäckergewerbe, Sechshäuser Straße 97 (10. 4. 1952). — Wolfsberger Josefine verw. Keck geb. Vrbka, Fleischergewerbe, Märzstraße 69 (21. 5. 1952).

### 16. Bezirk:

Hecht Hans, Bundholzerzeugung, Baldiagasse 12 (15. 4. 1952). — Hübl Johann, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Materialwaren und Haushaltartikeln, Habichergasse 29 (13. 5. 1952). — Hüttler Marie, Kleinhandel mit Zuckerbäckereien, Kanditen, Sodawasser, Fruchtsäften, Marmeladen und Gefrorenem, Wiesberggasse 15 (6. 6. 1952). — Kühn Josef, Marktfahrergerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Textil-, Kurz-, Wirk- und Strickwaren, Zucker- und Spielwaren, Wolle, Kerzen und Neuwarenartikeln (kleine Rauchfangkehrer, Glücksschweideln, Glückskele u. dgl.) sowie Speiseeis und Schokoladen, Hasnerstraße 108/1/8 (5. 5. 1952). — Mayerhofer Anna, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltsartikeln, Seeböckgasse 34a (21. 4. 1952). — Pils Johann, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Agrumen, Erdäpfeln, Obst- und Gemüsekonserven, Redtenbachergasse 31 (13. 5. 1952). — Schmid Valerie, Friseurgewerbe, Grundsteingasse 45 (9. 6. 1952).

### 17. Bezirk:

Dorfner Herbert Alois, Zerlegen und Bescheiden von alten Autoreifen, Elterleinplatz 9-10 (23. 4. 1952). — Effenberger Hubert, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltsartikeln, Bergsteiggasse 32 (4. 6. 1952). — Frank Heinrich, Großhandel mit Strümpfen, Socken, Schals und Tüchern sowie Krawatten, Bergsteiggasse 26/10 (15. 5. 1952). — Gratzl Emanuel, Großhandel mit Autoersatzteilen für Volkswagen, Dornbacher Straße 93 (27. 5. 1952). — Gruber Gottfried & Co., Ing., OHG, Handelsvertretung für Werkzeugmaschinen, Werkzeuge und Schleifmittel, Gebergasse 53 (17. 5. 1952). — Gruber Gottfried & Co., Ing., OHG, Großhandel mit Werkzeugmaschinen, Werkzeugen und Schleifmitteln, Transportgeräten, Hebezeugen, Krananlagen, Manometern, Pumpen und Hochdruckarmaturen, Gebläse 53 (17. 5. 1952). — Grünberger Josef, Anzeigenvertreter, eingeschränkt auf die Vermittlung von Anzeigenaufträgen für die Zeitung „Illustrierte Rundschau der Gendarmerie“, Wien, Pezlgasse 12 (18. 4. 1952). — Moravec Friedrich, Damenschneidergewerbe, Helblinggasse 1 (11. 6. 1952). — Nossek Franziska geb. Reiter, Übernahmestelle für Chemischreinigungsbetriebe und Färbereien, Thelemanngasse 1 (30. 5. 1952). — Pucher Anton, Tapezierergewerbe, Kalvarienberggasse 41 (31. 5. 1952). — Tollinger Hermine geb. Pölzer, Übernahmestelle für Chemischreinigungsbetriebe und Färbereien, Bergsteiggasse 25 (29. 5. 1952). — Valchar Otto, Spenglergewerbe, Hernalser Hauptstraße 133 (5. 6. 1952). — Watzinger Karl, Zuckerbäckergewerbe, Diepoldplatz 4 (3. 6. 1952). — Zapletal Wilhelm, Kürschnergewerbe, Kalvarienberggasse 7 (14. 6. 1952).

### 18. Bezirk:

Gabler Johann, Repassieren von Strümpfen, Gentsgasse 32/22 (28. 5. 1952). — Grimm Augustin, Gemischtwarenverschleiß, beschränkt auf die in Drogerien üblicherweise geführten Artikel, Schulgasse 37 (7. 5. 1952).

### 19. Bezirk:

Horak Franz, als Gesellschafter der OHG „Krejci & Co.“, Schlossergewerbe, Obkirchergasse 33 (28. 5. 1952). — Kaino Alfred, als Gesellschafter der OHG „Krejci & Co.“, Schlossergewerbe, Obkirchergasse 33 (21. 5. 1952). — Leßner & Kamper, Weingroßhandlung, OHG, Erzeugung von Dessert- und Wermutwein, Osterleitengasse 9a (7. 4. 1952). — Muchka Margarethe geb. Erb, Werbungsmittlung (Anzeigenbüro), Silbergasse 42 (16. 5. 1952). — Piringer Alois, Alleininhaber der Fa. „A. Piringer & Sohn“, Handel mit Briefmarken und philatelistischen Bedarfsartikeln, Heiligenstädter Straße 90 (27. 5. 1952). — Strini Alfred, Kleinhandel mit Glas-, Porzellan-, Keramik- und Steingutwaren, Greinergasse 47 (30. 4. 1952). — Wüster, Dr.-Ing. Dietrich, Großhandel mit Elektrogeräten, Elektromaterialien und Elektromotoren, Gatterburggasse 5 (5. 6. 1952).

### 20. Bezirk:

Els Elfriede geb. Kanzler, Kleinhandel mit Strick- und Wirkwaren sowie Wolle und Garnen, Mortarplatz 3 (16. 6. 1952). — Huber, Dipl.-Ing. Erich, Tischlergewerbe, Gerhardsgasse 38 (25. 6. 1952). — Semmelrock Peter, Beton- und Kunststeinherstellungsgewerbe, eingeschränkt auf die Erzeugung von Zementdachziegeln, Meldemannstraße 4 (14. 6. 1952). — Tischmann Rudolf, Kleinhandel mit Zuckerbäckereien, Kanditen und Erfrischungsgetränken, Engelsplatz (transportabler Straßenstand) (29. 5. 1952).

### 21. Bezirk:

Konecny Hildegard geb. Schlapak, Naturblumenbinder- und -händlergewerbe, Kaisermühlen, Schiffmühlenstraße 21 (13. 6. 1952).

### 22. Bezirk:

Mrkvitzka & Alois Otrtel, „Agraria“, OHG, Großhandel mit Futtermitteln, Erzeugung von Futtermitteln, beschränkt auf die Erzeugung von Beifuttermitteln sowie von Mischfuttermitteln aus tierischem und pflanzlichem Eiweiß und Emulsion aus Veterinärtran sowie auf die Verarbeitung von tierischen und pflanzlichen Abfallprodukten zu Futtermitteln, Eßling, Gartenheimstraße 24 (12. 5. 1952). — Mrkvitzka & Alois Otrtel, „Agraria“, OHG, Großhandel mit Futtermitteln, Großhandel mit Futtermitteln aus tierischem und pflanzlichem Eiweiß, Eßling, Gartenheimstraße 24 (12. 5. 1952). — Rathmayer Leopoldine geb. Walli, Kleinhandel mit Papier-, Kurz- und Galanteriewaren sowie Rauchrequisiten in Verbindung mit einer Tabak-Traffik, Stadlau, Gemeindegasse 6 (19. 5. 1952).

### 23. Bezirk:

Cuda Karl, Erzeugung von Leinen- und Tuchpolierscheiben, Gramatneusiedl 129 (21. 5. 1952). — Iglner Valerie, Handel mit Kanditen, Schokoladen und Zuckerbäckereien, Ober-Laa, Anton Schwarzgasse 22 (28. 5. 1952).

### 24. Bezirk:

Braumüller, Gebrüder, Möbelfabrik, OHG, Fabrikmäßige Erzeugung von Möbeln, Mödling, Gabrielerstraße 26 (19. 10. 1951). — Carhaun Elisabeth, Kleinhandel mit Kühleis, Mödling, Molkergasse 7 (16. 5. 1952). — Matyk F. & Co., Kommanditgesellschaft, Fa. Gumpoldskirchner Lederfabrik, Fabrikmäßige Erzeugung, Zurichtung und Färbung von Leder aller Art, Gumpoldskirchen, Wiener Straße 116 (13. 3. 1952).

### 25. Bezirk:

Fink Josef, Schuhmachergewerbe, Atzgersdorf, Breitenfurter Straße 69 (28. 1. 1952). — Haberl Josef, Kleinhandel mit Papierwaren, Büroartikeln, Schreib- und Zeichenwaren, Mal- und Schulrequisiten, Perchtoldsdorf, Franz Josef-Straße 9 (12. 5. 1952). — Pavlik Karl, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln sowie Haushaltsartikeln, Perchtoldsdorf, Wiener Gasse 112 (17. 5. 1952). — Reidinger Josef, Marktfahrergerbe, beschränkt auf den Handel mit Geschirr, Haus- und Küchengeräten, Vösendorf, Mühlgasse 262 (15. 3. 1952). — Schick Adolf, Kleinhandel mit Wäsche, Textilmeterwaren, Konfektions-, Strick- und Wirkwaren sowie einschlägigen Kurzwaren, Breitenfurt Nr. 62 (31. 10. 1952). — Stiebler Johann, Handel mit zahnrätlichen und zahntechnischen Bedarfsartikeln, Perchtoldsdorf, Hochbergstraße 3 (20. 2. 1952).

### 26. Bezirk:

Blaha Elfriede Anna geb. Schwarz, Übernahmestelle für Chemischreinigungsbetriebe und Färbereien, Klosterneuburg, Kierlinger Straße 4 (9. 5. 1952). — Blaha Elfriede Anna geb. Schwarz, Übernahmestelle für Wäschereien und Plättereien, Klosterneuburg, Kierlinger Straße 4 (9. 5. 1952). — Blaha Elfriede Anna geb. Schwarz, Betrieb einer elektrischen Wäscherolle, Klosterneuburg, Kierlinger Straße 4 (9. 5. 1952). — Link Hubert, Sand- und Schottergewinnung, Klosterneuburg, Stiftsau (3. 6. 1952). — Wallner Friedrich, Marktfahrergerbe, beschränkt auf den Handel mit Obst, Gemüse, Erdäpfeln, Beeren, Schwämmen, Agrumen, Eiern, Butter, Geflügel (ohne Ausschrotung), Naturblumen, Reisig und Christbäumen, Kritzdorf, Hauptstraße 78 (6. 6. 1952).

## Gewerbebeanmeldungen

eingelangt in der Zeit vom 7. bis 12. Juli 1952 in der M.Abt. 63, Gewerbeamt. (Tag der Verleihung in Klammern.)

### 1. Bezirk:

„Algol“ Warenhandelsges. m. b. H., Einfuhrhandel mit Eisen, Metallen, Elektroartikeln, chemischen Produkten, Ölen, ätherischen Produkten sowie Kraftfahrzeugen und Ausfuhrhandel mit Eisen und Metallen, Maschinen, Werkzeugen, Elektroartikeln, chemischen Produkten, Ölen, ätherischen Produkten, Holz und Holzzerlegnissen, Papier, Zellulose, Uhren und Kraftfahrzeugen, Schottengasse 41/9 (13. 6. 1952). — Austro-Olivetti-Büromaschinen-AG, Mechaniker- (Büromaschinenmechaniker-) Gewerbe, Johannessgasse 3 (1. 7. 1952). — Bors Hans Gerhard, Photographengewerbe, Trattnerhof 2/V/267 (6. 6. 1952). — Mader Alois, Handel mit chemisch-technischen Baustoffen, Liebiggasse 1 (3. 6. 1952). — May, Ing. Hermann, als Gesellschafter der OHG „Radio Urania Ing. Köhler & Ing. May“, Rundfunkmechanikergewerbe, Franz Josefs-Kai 3 (18. 6. 1952).

### 2. Bezirk:

Jellinek Alois, Kleinhandel mit Kanditen, Zuckerbäckereien, Schokoladen, alkoholfreien Erfrischungsgetränken und Speiseeis, Schreigasse 12a (5. 5. 1952). — Krásenský Maria geb. Schwadwasser, Kleinhandel mit Milch, Mischmilchgetränken in Flaschen und den in Milchsondengeschäften zugelassenen Nebenartikeln, Ybbsstraße 12 (6. 5. 1952). — Krotky Anton, Knopfpreßwesen, Igplatz 5 (4. 6. 1952). — Stockinger Friedrich, Alleininhaber der Firma Vinz, Wagner, Gemischtwarenhandel, für die Dauer des Untersuchungsprozesses jedoch beschränkt auf den Groß- und Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln, Haushaltsartikeln, Schmelzgasse 3 (30. 4. 1952).



**3. Bezirk:**

Jäger Josef, Marktfahrgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Herren-, Damen- und Kinderhüten sowie Kappen aller Art unter Ausschluss solcher, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, Grasberggasse 4/VII/1 (3. 6. 1952). — Kalke Ernst, Alleininhaber der Firma „Ernst Kalke“, Kleinhandel mit Kraftfahrzeugersatzteilen und Zubehör, Löwengasse 45 (13. 6. 1952). — Klinghoffer Rebekka geb. Gottesmann, Handelsagentur, Rennweg 8 (4. 6. 1952). — Langer Marie geb. Thaller, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln, Haushaltungsartikeln, Erdbergstraße 55 (5. 6. 1952). — Maier, Dr. Gertrud, Großhandel mit Lebensmittelkonserven, Lorbeerstraße 13 (3. 6. 1952). — Müller Friedrich, Fleischergewerbe, Großmarkthalle, Abteilung für Fleischwaren (30. 6. 1952). — Potz Rudolf Georg, Herstellung fugenloser Kunststoffbeläge, Rennweg 108 (18. 6. 1952). — Stark Maria geb. Sieger, Damenschneidergewerbe, Barmherzigengasse 19/III/17 (1. 7. 1952). — Thun Albine geb. Zamazal, Feilbeiten von heimischem Obst im Umherziehen von Haus zu Haus oder auf der Straße, beschränkt auf die Gewerbeausübung im Laaer Wald und im Gebiete des Laaer Berges (einschließlich Flößlersteiches), Khunnngasse 19/36 (27. 5. 1952). — Wittmann Eva geb. Szmulwicz, Kleinhandel mit Herren- und Damenkonfektion sowie Textilmeterwaren, Kleistgasse 17 (19. 6. 1952).

**5. Bezirk:**

Arbeiter-Radiobund Österreichs (ARABÖ), Kleinhandel mit Radio-, Sprech-, Photo- und Elektroapparaten und deren Bestandteilen, Elektromaterial, Schallplatten, Fahrrädern, deren Bestandteilen und Zubehör, Margareten Gürtel 122—124 (17. 6. 1952)

**6. Bezirk:**

Feigl Alois & Geschwister, OHG, Verleih von Klavieren, Aegidigasse 24 (13. 5. 1952). — Gierlich Paul, Handelsvertretung für Textilwaren, textile Kurzwaren, Webgasse 35 (26. 5. 1952). — Puschner Karl, Versandkleinhandel mit Regen- und Berufsbekleidung sowie Vorhängen und Tischtüchern aus Plastik, Mariahilfer Straße 117 (23. 4. 1952). — Sperber Max, Kleinhandel mit Gold-, Silber- und Juwelenwaren, Gumpendorfer Straße 91/11 (27. 5. 1952). — Tausch Erich, Handelsvertretung für Schuhzubehör, Maschinen und Werkzeuge für die Schuhbranche, Mittelgasse 6 (5. 6. 1952).

**7. Bezirk:**

Brandweiner Maria geb. Eichberger, Erzeugung von gebrannten Salzmandeln und Nüssen aller Art, Neubaugasse 64/I/7 b (21. 5. 1952). — Carlsson Alfred, Maschinenbauergewerbe, Seidengasse 12 (30. 5. 1952). — Hlawka Sepp, Kleinhandel mit Textilmeterwaren, Wäsche, Wirk- und einschlägigen Kurzwaren, Apollongasse 26 (6. 5. 1952). — Hobza Walter Otto, Großhandel mit Leder und mit Zubehör für lederverarbeitende Gewerbe, Neubaugasse 31 (8. 5. 1952). — Povolny Rosa geb. Rambousek, Damenschneidergewerbe, Lindengasse 33 (26. 5. 1952). — Radax Eugen, Gürtlergewerbe, Stuckgasse 4 (9. 6. 1952). — Schuster Alfred, Friseurgewerbe, Seidengasse 44 (9. 6. 1952). — Strasser Adalbert als Gesellschafter der OHG „Theresia Berthold & Co.“, Wäschschneidergewerbe, Neustiftgasse 109 (4. 6. 1952).

**8. Bezirk:**

Kohn Siegfried recte Selly, Kleinhandel mit Schuhen, Lerchenfelder Straße 106 (24. 6. 1952). — Pötscher Elisabeth geb. Schrom, Tischlergewerbe, Hernaler Gürtel, Stadtbahnviadukt 73—75 (26. 6. 1952). — Schmidt Johanna, Friseurgewerbe, Florianigasse 3 (17. 6. 1952). — Stadler Franz, Fleischergewerbe, Albertgasse 54 (13. 5. 1952). — Völkel Herbert, Malergewerbe, Plaristengasse 11 (20. 6. 1952).

**9. Bezirk:**

Czechak, Dkfm, Viktor, Großhandel mit Textilmeterwaren, Mieder- und Bandagenzugehör, Prechtgasse 1 (10. 6. 1952). — Guthertz Josef, Textilgroßhandel, KG, Firma „Dorka“, Gemischtwarenhandel im großen, für die Dauer des Untersuchungsgesetzes, beschränkt auf den Großhandel mit Schuhen, Lederbekleidung, Regenmänteln, Tischtüchern und Vorhängen aus Kunststoffen, Taschen und Koffern aus Leder und Kunststoffen, Galanteriewaren, Uhren, Glasergasse 10 (20. 5. 1952). — Jelesits Wilhelm, Kleinhandel mit Modeartikeln für Herren mit Ausschluss von Waren aus Gold, Silber und Platin sowie mit Ausschluss von Schuhen, Währinger Straße 52 (28. 5. 1952). — Kammel Pius, Handelsvertretung für Elektromaterialien und Installationsbedarfsartikel, sämtliche Neomaterialien, Rögergasse 23 (9. 6. 1952). — Neumayer Eugenie, Damenschneidergewerbe, Alser Straße 24/II/14 (27. 7. 1952). — Reichenpfader Emmerich, Spielzeugherstellergewerbe, Wilhelm Exner-Gasse 22/1 (30. 6. 1952). — Schildorfer Elfriede, Repassieren von Strümpfen, Liechtensteinstraße 29 (24. 6. 1952). — Stärk Max als Gesellschafter der OHG „Josef Reiniger“, Stricker- und Wirkergewerbe, Servitengasse 15 (6. 6. 1952). — Urach Johann, Großhandel mit Wein in handelsüblich verschlossenen Flaschen und Gebinden, Liechtensteinstraße 99 (9. 6. 1952).

**10. Bezirk:**

Denscher Mathilde geb. Pastizi, Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckergewerbe, alkoholfreien Erfrischungsgetränken, belegten Brötchen, Speiseeis, beschränkt auf die kartenlösenden Besucher der Fortuna-Lichtspiele, Favoritenstraße 147, Büfett im Fortuna-Kino (24. 6. 1952). — Hampels Franz, Fleischergewerbe, Fliederhof, Stiege 16/2

(27. 6. 1952). — Havlicek Barbara geb. Groß, Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln, Wasch- und Putzmitteln und Haushaltsartikeln, Unter-Meidlinger Straße 12 (12. 5. 1952). — Holzinger Karl, Schuhmachergewerbe, Fernerstorfergasse 84—86 (25. 6. 1952). — Pones Friedrich, Kleinhandel mit Elektrowaren, Davidgasse 37 (9. 6. 1952).

**13. Bezirk:**

Böhm Oskar, Bereitstellung von Einrichtungen zum Waschen von Wäsche durch die Kunden in der Betriebsstätte des Gewerbetreibers, Hietzinger Hauptstraße 3 (28. 3. 1951). — Lorenz Maria geb. Grossenberger, Kleinhandel mit Lederwaren, Hofwiesengasse 19 (19. 6. 1952).

**14. Bezirk:**

Donath Elisabeth, Kleinhandel mit Einrichtungsgegenständen aus Metall für Wohnung, Haus und Garten, ferner mit Ofen, Betten, Bettwaren, Möbeln, Vorhängen und Decken, Linzer Straße 45 (15. 3. 1952). — Polacek Stephanie geb. Torgau, Kleinhandel mit Korb- und Spielwaren, Breitenseer Straße 16 (24. 6. 1952). — Röder Leonhard, Drechslergewerbe, Gruschaplaz 3 (3. 6. 1952).

**15. Bezirk:**

Eder Maria, Damenschneidergewerbe, Reichsapfelgasse 26/17 (6. 5. 1952). — Hillebrand Engelbert, Kleinhandel mit gebräuchten Motorrädern, Motorrad- und Fahrradzubehör sowie Auto- und Motorradzubehör, jedoch unter Ausschluss der Waren, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, aber einschließlich solcher aus Eisen und Metall, wurde um den Kleinhandel mit neuen Motorrädern inländischer Herkunft erweitert, Peter Schwartz-Gasse 1 (9. 6. 1952). — Huber Leopold, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Agrumen, Erdäpfeln und Südfrüchten, Meiselmarkt (15. 4. 1952). — Kammerer Franz, Alleininhaber der protokollierten Firma Franz Kammerer jun., Metallpressergewerbe, Benedikt Schellinger-Gasse 18 (28. 4. 1952). — Loidold Katharina geb. Kolejka, Kleinhandel mit Wäsche, Wirk- und Kurzwaren, erweitert auf den Kleinhandel mit Textilmeterwaren, Reindorfstraße 14 (13. 5. 1952). — Mühlberger, Dkfm, Johann, Kleinhandel mit Papier-, Schreib- und Zeichenwaren, Büroartikeln, Schulrequisiten mit Ausschluss solcher, deren Verkauf an eine besondere Bewilligung (Konzession) gebunden ist sowie Spielwaren, Märzstraße 67 (5. 4. 1952). — Reichhart Ludwig, Erzeugung von Düngemitteln (Mischvollödnger), Stutterheimstraße 2 (28. 3. 1952). — Waller Gunter, Ges. m. b. H., Handel mit Farbwaren, Storchengasse 22 (23. 5. 1952). — Waller Gunter, Ges. m. b. H., Erzeugung von Farben, Lacken und verwandten Produkten unter Ausschluss jeder Tätigkeit, die an einen Befähigungsnachweis oder an eine besondere Bewilligung (Konzession) gebunden ist, Storchengasse 22 (23. 5. 1952). — Weizmann & Co., Dr. Ernst, OHG, Erzeugung von Fußbodenpflegemitteln, Brauhirschengasse 45 (3. 1. 1952). — Weizmann & Co., Dr. Ernst, OHG, Erzeugung von Metallentfettungsmitteln, Verdünnungsmitteln für die Lack- und Farbenindustrie, schnelltrocknenden Schutzanstrichmitteln, Schutzölen, chemischen und chemisch-technischen Feuerschutzmaterialien und Löschmitteln, Schädlingsbekämpfungsmitteln, Desinfektionsmitteln und Herstellung von Pflaster- und Salbenentfernern für die klinische Praxis unter Ausschluss jeder an einen Befähigungsnachweis oder an eine besondere Bewilligung (Konzession) gebundenen Tätigkeit, Brauhirschengasse 45 (3. 1. 1952). — Zimmermeister-Wigo, Wirtschaftsgenossenschaft der Zimmermeister Österreichs, reg. Gen. m. b. H., Großhandel mit den zum Betriebe des Zimmermeisterhandwerks erforderlichen Rohstoffen und Halbfabrikaten sowie mit Werkzeugen, mit der Beschränkung der Abgabe an die Mitglieder der Wirtschaftsgenossenschaft der konzessionierten Zimmermeister Österreichs, Storchengasse 21 (7. 4. 1952). — Zitta Elfriede geb. Reichel, Kleinhandel mit Artikeln der Photobranche, des Kinobedarfes, mit optischen und feinmechanischen Geräten, Mariahilfer Straße 134 (6. 5. 1952).

**16. Bezirk:**

Blaha Johann, Wäschschneidergewerbe, Haberlgasse 3/1/2 (23. 5. 1952). — Kosmer Karl, Schlossergewerbe, beschränkt auf den Bau und die Reparatur von Kühlanlagen und facheinschlägigen Apparaten, Grundsteingasse 36, II. Hof (23. 6. 1952). — Matzinger Stephanie geb. Bauer, Wäschschneidergewerbe, Sulmgasse 21 (1. 7. 1952). — Nika Otto, Damenschneidergewerbe, Yppengasse 3 (25. 6. 1952). — Rupp Thomas, Schlossergewerbe, Neulerchenfelder Straße 27 (5. 5. 1952). — Seeböck Anton, Dachdeckergewerbe, Hippgasse 6/17 (23. 6. 1952). — Smidek Josef Wenzel, Tischlergewerbe, Seitenberggasse 20 (20. 6. 1952). — Schneider Irene geb. Bittner, Kleinhandel mit Obst, Gemüse, Agrumen und Erdäpfeln, Brunnenmarkt, Stand 115 (16. 6. 1952). — Schrom Otto Karl, Friseurgewerbe, Bachgasse 16 (23. 6. 1952). — Tichy Berta geb. Zorka, Damenschneidergewerbe, Neulerchenfelder Straße 9 (28. 6. 1952).

**17. Bezirk:**

Pfennig & Wöll, OHG., Handel mit Textil-, Wäsche-, Wirk- und Bettwaren, Kleinhandel mit Textil-, Wäsche-, Wirk- und Bettwaren sowie Bettfedern, Kalvarienberggasse 58.

**18. Bezirk:**

Umlauf Johanna geb. Hebenstreit, Schönheitspflege mit Ausschluss jeder Heilzwecken dienenden Tätigkeit, Gymnasiumstraße 27 (16. 6. 1952).

**19. Bezirk:**

Strauß Johann, Kleinhandel mit Lederhosen, Lumberjacks aus Leder, Ledermänteln, Pyrkergasse 6 (31. 5. 1952).

**21. Bezirk:**

Beigl Otto, Marktfahrgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit alkoholfreien Erfrischungsgetränken, belegten Brötchen, Wurstwaren sowie allenfalls noch mit Senf, Kren, Essiggemüse, Brot, Gebäck, Lebkuchen, Gefrorenem und Eislutschern, wurde auf das Marktfahrgewerbe, beschränkt auf den Kleinhandel mit Kanditen, Schokoladen, Zuckerbäckergewerbe und Spielwaren, erweitert, Siedlung Jedlese Nr. 47 (13. 6. 1952). — Kölsch Franz, Kleinhandel mit Landesprodukten, erweitert auf Kleinhandel mit Nahrungs- und Genußmitteln unter Ausschluss solcher, deren Verkauf an den großen Befähigungsnachweis gebunden ist, Gerasdorf, Siedlung Oberlisse, Stammersdorfer Straße 258 (11. 6. 1952).

**24. Bezirk:**

Prinz Walter, Mechaniker- (Nähmaschinenmechaniker-) Gewerbe, Münchendorf, Möllersdorfer Straße 194 (25. 6. 1952). — Wehninger August, Kleinhandel mit Flaschenbier und alkoholfreien Erfrischungsgetränken, Guntramsdorf, Eichkogelsiedlung, Verkaufskiosk am Nordostrand des Badessteiches „Ozean“ (15. 5. 1952).

**25. Bezirk:**

Fuchs Richard, Kleinhandel mit Mehl, Bröseln, Hefe, Grieß, Teigwaren sowie Backhilfsmitteln, Liesing, Mauerergasse 1 (4. 6. 1952). — Heindl Friedrich, Betrieb einer gewerblichen Brutanstalt, Inzersdorf, Triester Straße 41 (13. 6. 1952). — Hobiger Karl, Kleinhandel mit Kunst- und Natureis, Perchtoldsdorf, Rembrandtstraße, Parzelle 919/27 (2. 5. 1952). — Steschütz Margarete, Kleinhandel mit Möbeln mit Ausnahme von Büromöbeln, Perchtoldsdorf, Hochstraße 5 (21. 4. 1952).

**26. Bezirk:**

Zach Franz, Fleischergewerbe, Höflein, Hauptstraße 49 (6. 6. 1952).

**Konzessionsverleihungen**

eingelangt in der Zeit vom 7. bis 12. Juli 1952 in der M.Abt. 63, Gewerbestammregister. (Tag der Verleihung in Klammern.)

**1. Bezirk:**

Komet, Film-Produktion, Ges. m. b. H., Herstellung von zur öffentlichen Aufführung bestimmten Filmen (Laufbildern), Spiegelgasse 23 (14. 6. 1952).

**2. Bezirk:**

Grabner Josef, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Radingerstraße 17 (30. 5. 1952).

**3. Bezirk:**

Valentin Josef, Beförderung von Gütern mit Kraftfahrzeugen, deren Eigengewicht im betriebsfertigen Zustand 400 kg übersteigt, Messenhausergasse 7 (1. 7. 1952).

**4. Bezirk:**

Unterkirchner Hans, Herstellung von zur öffentlichen Aufführung bestimmten Filmen (Laufbildern), beschränkt auf Spielfilme, Schwindgasse 5 (20. 7. 1951).

**8. Bezirk:**

Maudrich Wilhelm, Alleininhaber der prot. Firma „Wilhelm Maudrich“, Buch-, Kunst- und Musikalienhandel, Alser Straße 19 (30. 6. 1952).

**9. Bezirk:**

Maudrich Wilhelm, Alleininhaber der prot. Firma „Wilhelm Maudrich“, Buchhandel, Spitalgasse 1 b (30. 6. 1952).

**10. Bezirk:**

Wachtler Richard, Kraftfahrzeugmechanikergewerbe, Neulreichgasse 20 (31. 5. 1952).

**12. Bezirk:**

Thaller Barbara geb. Schuster, mit Kraftfahrzeug betriebenes Platzfuhrwerksgewerbe (1 PKW, 4 bis 6 Sitzplätze, einschließlich Fahrer), (Platzkraftwagenlizenz Nr. 1455 und 2339), Schwenkergasse 11 (21. 6. 1952).

**14. Bezirk:**

Wasatko Stefan, Installation elektrischer Starkstromanlagen und Einrichtungen (Elektroinstallation), Unterstufe für Niederspannung, jedoch eingeschränkt auf die Installation von Anlagen und Einrichtungen im Anschluß an bestehende elektrische Kraftwerke (eingeschränkte Niederspannungskonzession), Siriusweg 6 (27. 6. 1952).

**15. Bezirk:**

Hörmann Georg, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gasthauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunst-



getränken, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen mit Ausnahme des Billardspieles, Kardinal Rauscher-Platz 5 (27. 5. 1952). — Kraft Leopold, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Gastwirtsgewerbes mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung von Speisen, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, Gewerbeerweiterung auf die Berechtigung nach § 16 GewO, lit. d) Ausschank von gebrannten geistigen Getränken, beschränkt auf die Sitz- und Stehgäste des Lokales, ohne Gassenschank, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. g) Haltung erlaubter Spiele mit Ausnahme des Billardspieles, Ullmannstraße 31 (21. 5. 1952).

## 19. Bezirk:

Kozišek Eduard, Mäurermeistergewerbe, Boschstraße 1 (27. 6. 1952).

## 22. Bezirk:

Hollmann Maria, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Weinschänke mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von kalten Speisen, lit. c) Ausschank von Wein und Obstwein, beides (b und c) beschränkt auf den in der mit der Genehmigungsklausel versehenen Planskizze bezeichneten Schankraum mit Garten, Aspern, Zachgasse 4 (28. 2. 1952).

## 24. Bezirk:

Janeschitz Robert, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform einer Erfrischungshütte mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von kalten Speisen und heißen Wurstwaren in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunst-

getränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Erfrischungen in dem in § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, Gaaden, Heiligenkreuzer Straße, Kote 410, an der Kreuzung mit der Trasse der geplanten Autobahn (4. 7. 1952). — Mörz Rosalia, Gast- und Schankgewerbe in der Betriebsform eines Kaffeehauses mit den Berechtigungen nach § 16 GewO, lit. b) Verabreichung und Verkauf von Speisen in dem im § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. c) Ausschank von Bier, Wein, Obstwein, lit. d) Ausschank und Kleinverschleiß von gebrannten geistigen Getränken, lit. e) Ausschank von Heil- und Mineralwässern sowie von nichtgeistigen Kunstgetränken, lit. f) Verabreichung und Verkauf von Kaffee, Tee, Schokolade und anderen warmen Getränken und von Erfrischungen in dem in § 17 GewO näher bezeichneten Umfang, lit. g) Haltung von erlaubten Spielen, Brunn am Gebirge, Enzersdorfer Straße 10 (30. 6. 1952).

A 482/12

Gegründet 1905

BAUTISCHLEREI

**Adalbert Magrutsch**  
Nchf.

Wien XXI, Floridsdorfer Hauptstraße 23  
Telephon A 61-5-56

**Kovaleum**

DER FUGENLOSE BODENBELAG

Ein Spitzenerzeugnis der

Kovalin-Lacke-u.-Farbengesellschaft

Wien XIX, Döblinger Hauptstraße 45  
Telephon B 13 5 32 A 4-34/3

DACH DECKEREI  
JOSEF NOWOTNY

Wien VIII, Breitenfeldergasse 18  
Telephon A 28 202

A 4813/6

A 4253/13

**A. WOLTAR** WIEN 40

ERDBERGSTRASSE 180  
Telephon U 13 0 44, U 11006

SPEZIALFABRIK

für Rollbalken, Rollgitter, Scherengitter  
mit patentierten unsichtbaren Schließern  
/ Moderne Plachenkonstruktionen /  
Nach aufwärts schwenkbare Garagetore

Hoch- und Tiefbauunternehmung

**Georg J. Schantl**  
BAUMEISTER

WIEN V,  
Gassergasse 21 — Tel. U 47-3-21

Hochbau, Wasser- und Straßenbau, Brückenbau  
Industriebau, Eisenbetonbau, Torkretarbeiten und  
Zementinjektionen

A 4522/6

Hoch- und Eisenbetonbauausführung  
Technischer Rat

**PETER BRICH**

Zivilingenieur

für Hochbau und Stadtbaumeister

WIEN IV, Schikanedergasse Nr. 13  
Telephon B 22-2-89

A 4842/3

**Erwin Karpfen**

Konzessionierter Installateur  
für Gas-, Wasser-, Heizungs-  
und sanitäre Anlagen

Wien-Mödling, Hauptstraße 17  
Telephonnummer 128

A 4041/12

PARKETT-FABRIK  
**PAUL REISS**  
Wien XXI, Fultonstraße 24  
TELEPHON A 61 4 83

A 4895/1

ALOIS **Charvat**

Abdichtungen gegen Feuchtigkeit aller Art  
Eig. Patent für Spezialabdichtung  
Nr. 152272  
Schwarzdeckungen, Asphaltierungen

Wien III, Arsenal, Objekt 12  
Telephon U 44 6 58

A 4750/6

**Anton Spindler**

TRANSPORTUNTERNEHMEN  
Sand- und Schottergewinnung

Wien XXI  
Amtsstraße 49, Tel. A 61-4-79

A 3020/12

Projektierung und Gesamtausführung  
aller Neu-, Zu- und Umbauten sowie  
Instandsetzungsarbeiten

ARCHITEKT UND STADTBAUMEISTER  
**ING. JOSEF LASKA**

WIEN VIII, FLORIANIGASSE 47—49  
Telephon B 45-5-09

A 4773/6

Zinkornamente und  
Bauspenglerei

**Karl Schuhmann**

Wien VIII, Josefstädter Straße 57  
Eingang VIII, Lerchengasse 26  
Telephon A 29 4 71

A 4746/3

A 4754/3

**Karl Kölbl**

STAHLBAU und BAUSCHLOSSEREI

Wien IX, Badg. 9—11 / Tel. A 17-0-47

MILCHINDUSTRIE  
AKTIENGESELLSCHAFT

WIEN III, LECHNERSTRASSE NR. 4  
TELEPHON U 17 5 60, U 12 510

MILCH- UND MOLKEREI-  
PRODUKTE - ESKIMO-EIS

A 4747-3

**REX KÄLTEANLAGEN**  
Ingenieure Rudolph & Seiser

Planung, Bau, Montage moderner  
KÜHL- UND GEFRIERANLAGEN  
jeder Art u. Größe, für alle Anwendungsgebiete

WIEN X, LEEBGASSE 84, TEL. U 41-0-46

A 4827/3



**Heinrich Pakosta's Wtw.**  
 Installationen für Gas, Wasser u. sanitäre Anlagen  
**XIX, Cottagegasse 80**  
 B 16-1-98  
 In dringenden Fällen nach Betriebsschluß:  
**A 15-2-37**  
 A 4728/3

Eisenkonstruktionswerkstätte, Bau- und  
 Kunstschlosserei  
**Georg Wittek**  
 WIEN VI, MILLERGASSE 19, TEL. B 22 0 54  
 Auto- und Motorrad-Reparaturwerkstätte  
 A 4638/6

GAS-  
 WASSER-  
 SANITÄRE  
 ANLAGEN  
 ELEKTRO-  
 TECHNIK  
**Friedr. Arock**  
 Wien VII, Zieglergasse 75  
 Telefon B 32-4-75  
 A 4671/3

**Bauunternehmung**  
**F. Spiller & Sohn**  
 Tiefbau  
 Straßenbau  
 Eisenbahnbau  
 Baggerungen  
 ZENTRALBÜRO:  
 Wien III, Obere Weißgerberstraße 8  
 Telefon U 12 0 77  
 A 4613/6

**Karl Schneider**  
 Installationen und Heizungen  
 Kontrahent der Gemeinde Wien  
 Wien VII, Neustiftgasse 5  
 Fernruf B 38-201  
 A 4597/18

  
**FRANZ MARKOWITSCHKA**  
 BAU-  
 und  
 ORNAMENTENSPENGLEREI  
 WIEN V, FRANZENSGASSE 22  
 Telefon B 29 0 11  
 A 4392/13

Ein  
 winziges  
 Gasflämmchen  
 erzeugt Eis im  
**GAS-  
 KÜHL-  
 SCHRANK**  
 VERBILLIGTER GASPRESIS  
 FÜR GASKÜHLSCHRÄNKE  
 Auskünfte durch die  
 Beratungsstelle der  
**Wiener Stadtwerke**  
 Gaswerke  
 VI, Mariahilfer Straße 63  
 B 20 510  
 A 4383 c/26

**ALFRED LÖWENSTEIN**  
 Bauschlosserei  
 Eisenkonstruktionswerkstätte  
 WIEN XXV, ATZGERSDORF  
 Breitenfurter Straße 25, Tel. A 58 7 96  
 A 4427/2

Garten-, Grünflächen- und Sportplatzbau  
*R. Donnerer jun.*  
 WIEN  
 ■ 5, Siebenbrunnengasse 89  
 ■ 25, Kalksburg,  
 Breitenfurter Straße 41  
 TELEPHON A 30-6-51  
 A 4367/13

**Rudolf Bartl** Bau- u.  
**Möbeltischlerei**  
**Wien X**  
 Triester Straße 11  
 Telefon: U 41-4-32  
 A 4763/3

Stadtbaumeister  
**Dipl.-Ing. Jenny Pillat**  
 Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau  
 Wien IX, Wasagasse 12  
 Telefon A 17 0 68  
 A 4729/3

**A. HAMBURGER**  
 Papierhandelsges.  
**WIEN I,**  
 Mahlerstraße Nr. 7  
 Telefon R 22-3-67 R 22-3-88  
 A 8028b/13

Sanitär-technische Einrichtungen  
 und Armaturen für Gas-, Wasser-  
 und Dampfleitungen  
**Kohlberger & Prager**  
 Wien IV, Schikanedergasse 1  
 Telefon B 20-5-40 Serie  
 Telegramm-Adresse: Kohlbergprager  
 A 4790/6

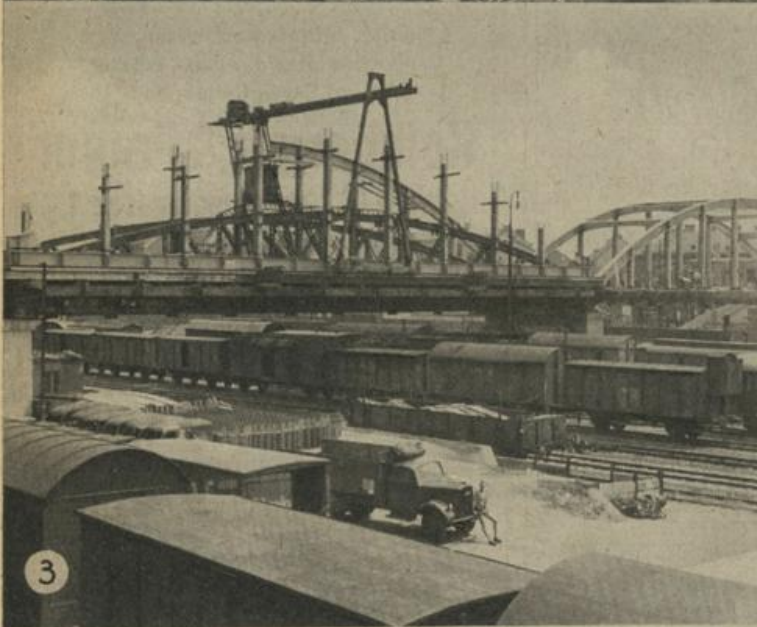
ARCHITEKT U. STADTBAUMEISTER  
**HANS HORNEK**  
 WIEN XII, EDMUND-REIM-GASSE 26  
 (bei Sagedergasse 29), Telefon R 38 3 34  
**Kanäle, Fassaden**  
 Sämtliche Baumeisterarbeiten  
 A 4786/3

**Michael Ritter**  
 Großhandel mit Metallen  
 und metallhaltigen Rückständen  
 Wien XII, Bonygasse 31  
 Tel. R 31-409  
 A 4776/6

UNTERNEHMEN FÜR  
 ZENTRALHEIZUNGEN  
 INDUSTRIEROHRLEITUNGSBAU  
 LÜFTUNGS- u. SANITÄRE ANLAGEN  
**KARESCH & CO.**  
**WIEN XVII,**  
**JÖRGERSTRASSE 23**  
**TELEPHON A 25-404, A 27-462**  
 Lizenz für Oesterreich:  
 Deckenstrahlungsheizung „Frenger“  
 A 4766/10



# Wiener Bilder



1. Herzlich empfangen wurden Bürgermeister Jonas und Vizebürgermeister Honay bei der Eröffnung des neuen Kindergartens in Hernald. — 2. Stadtrat Diplomkaufmann Nathschläger empfing in seinem Büro den jungen Polizisten Fritz Hof, der durch seine Geistesgegenwart einen führerlos gewordenen Straßenbahnzug zum Stehen brachte. — 3. Der Umbau der Schweglerbrücke über die Westbahn ist im vollen Gang. — 4. Vor kurzem wurden bei der Marienbrücke die Träger für die neue Brücke aufgestellt. — 5. Die Albrechtsrampe mit dem neuangelegten Stiegenaufgang und die Albertina im neuen Glanz. — 6. Die neuen Bedienstetenhäuser der städtischen Unternehmungen, die in kurzer Zeit von den Mietern bezogen werden können.

(Sämtliche Aufnahmen: Bilderdienst-Pressestelle der Stadt Wien)